



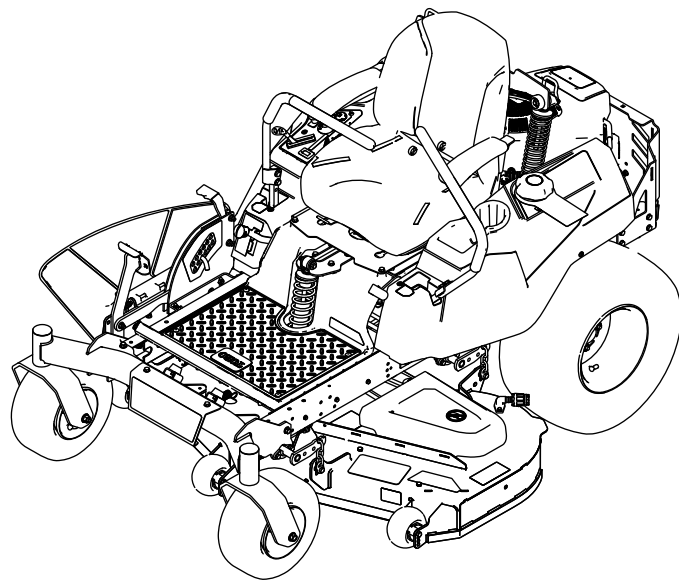
**Count on it.**

**Manuale dell'operatore**

**Tosaerba con operatore a bordo  
TimeCutter® HD XS4850 e X5450**

N° del modello 74866—N° di serie 40000000 e superiori

N° del modello 74867—N° di serie 40000000 e superiori



## ⚠ AVVERTENZA

### CALIFORNIA

#### Avvertenza norma "Proposition 65"

**Il gas di scarico di questo prodotto contiene sostanze chimiche note allo Stato della California come cancerogene e responsabili di difetti congeniti ed altri problemi riproduttivi.**

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee pertinenti. Per informazioni dettagliate vedere la Dichiarazione di Conformità (DICO) specifica del prodotto, fornita a parte.

Costituisce una trasgressione al Codice delle Risorse Pubbliche della California, Sezione 4442 o 4443, utilizzare o azionare questo motore su terreno forestale, sottobosco o prateria a meno che non sia dotato di parascintille, come definito nella Sezione 4442, mantenuto in efficace stato di funzionamento, o a meno che il motore sia realizzato, attrezzato o mantenuto per la prevenzione di incendi.

#### Potenza lorda

La potenza lorda o netta di questo motore è stata valutata in laboratorio dal produttore del motore in conformità alla norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940. La configurazione rispondente ai requisiti di sicurezza, emissioni e funzionamento comporta una sensibile riduzione della coppia effettiva del motore di questa classe di tosaerba.

Visitate il sito [www.Toro.com](http://www.Toro.com) per visualizzare le specifiche relative al modello di tosaerba.

## Introduzione

Questo tosaerba per tappeti erbosi a lama rotante con operatore a bordo è inteso per l'utilizzo da parte di clienti residenziali od operatori professionisti. Il suo scopo è quello di tagliare l'erba di prati ben tenuti di complessi residenziali o proprietà commerciali. Non è stato progettato per tagliare aree cespugliose o per impieghi in agricoltura.

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per ricevere materiale di addestramento sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, informazioni sugli accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto

potete contattare direttamente Toro all'indirizzo [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. [Figura 1](#) indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sul prodotto. Scrivete i numeri negli spazi previsti.

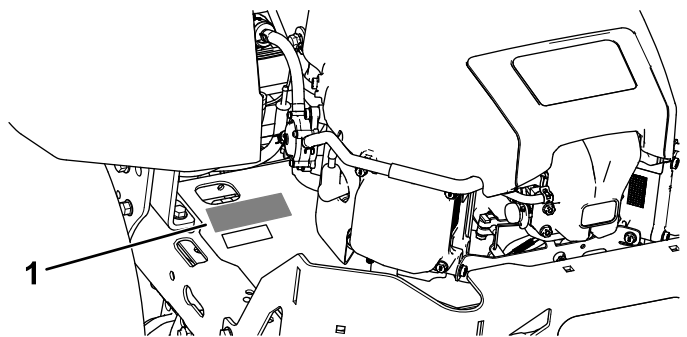


Figura 1

1. Targa del numero del modello e del numero di serie

Scrivete il numero del modello e il numero di serie nello spazio seguente:

N° del modello _____
N° di serie _____

Questo manuale identifica pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza evidenziati dal simbolo di avviso di sicurezza ([Figura 2](#)), che segnala un pericolo che può causare gravi infortuni o la morte se non osserverete le precauzioni raccomandate.



Figura 2

1. Simbolo di avviso di sicurezza.

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

## Indice

Sicurezza .....	4
Requisiti generali di sicurezza .....	4

Indicatore di pendenza .....	5	Revisione del filtro dell'aria .....	35
Adesivi di sicurezza e informativi .....	6	Cambio dell'olio motore .....	36
Quadro generale del prodotto .....	11	Manutenzione della candela .....	39
Comandi .....	11	Pulizia dell'impianto di raffreddamento .....	40
Prima dell'uso .....	13	Manutenzione del sistema di alimenta- zione .....	40
Sicurezza prima del funzionamento .....	13	Sostituzione del filtro del carburante in linea .....	40
Carburante raccomandato .....	13	Manutenzione dell'impianto elettrico .....	41
Uso dello stabilizzatore/condizionatore .....	14	Sicurezza dell'impianto elettrico .....	41
Riempimento del serbatoio del carburante .....	14	Revisione della batteria .....	41
Controllo del livello dell'olio motore .....	14	Revisione dei fusibili .....	43
Rodaggio di una macchina nuova .....	14	Manutenzione del sistema di trazione .....	44
La sicurezza prima di tutto .....	15	Controllo della pressione degli pneumatici .....	44
Uso del sistema interruttori di sicurezza .....	15	Manutenzione del tosaerba .....	44
Posizionamento del sedile .....	16	Revisione delle lame di taglio .....	44
Regolazione del sistema di sospensione MyRide™ .....	16	Livellamento del piatto di taglio del tosaerba .....	47
Regolazione delle leve di controllo del movimento .....	18	Rimozione del piatto di taglio del tosaerba .....	49
Durante l'uso .....	18	Montaggio del piatto di taglio .....	50
Sicurezza durante il funzionamento .....	18	Sostituzione del deflettore di sfalcio .....	50
Azionamento del freno di staziona- mento .....	19	Manutenzione delle cinghie del tosaerba .....	51
Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF) .....	19	Ispezione delle cinghie .....	51
Utilizzo dell'acceleratore .....	20	Sostituzione della cinghia del tosaerba .....	51
Utilizzo dello Starter .....	20	Pulizia .....	53
Utilizzo dell'interruttore di accensione .....	20	Lavaggio del sottoscocca del tosaerba .....	53
Avviamento e spegnimento del motore .....	21	Pulizia del sistema di sospensione .....	54
Utilizzo delle leve di controllo del movimento .....	22	Smaltimento rifiuti .....	54
Guida della macchina .....	22	Rimessaggio .....	54
Utilizzo del sistema di controllo Smart Speed™ .....	23	Pulizia e rimessaggio .....	54
Arresto della macchina .....	23	Localizzazione guasti .....	56
Uso dello scarico laterale .....	24	Schemi .....	58
Regolazione dell'altezza di taglio .....	24		
Regolazione dei rulli antistrappo .....	25		
Conversione del piatto di taglio da 122 cm in scarico laterale .....	25		
Conversione del piatto di taglio da 137 cm in scarico laterale .....	27		
Utilizzo di attrezzi e accessori .....	29		
Suggerimenti .....	29		
Dopo l'uso .....	30		
Sicurezza dopo il funzionamento .....	30		
Spingere la macchina a mano .....	30		
Trasporto della macchina .....	31		
Carico della macchina .....	31		
Manutenzione .....	33		
Programma di manutenzione raccoman- dato .....	33		
Procedure pre-manutenzione .....	34		
Sicurezza di manutenzione e stoccaggio .....	34		
Rilascio della cortina del piatto di taglio .....	34		
Manutenzione del motore .....	35		
Sicurezza del motore .....	35		

# Sicurezza

Questa macchina è stata progettata in conformità con EN ISO 5395:2013.

## Requisiti generali di sicurezza

Questo prodotto è in grado di amputare mani e piedi, e di scagliare oggetti. Rispettate sempre tutte le norme di sicurezza per evitare gravi lesioni personali.

L'utilizzo di questo prodotto per scopi non conformi alle funzioni per cui è stato concepito può essere pericoloso per voi e gli astanti.

- Leggete e comprendete il contenuto di questo *Manuale dell'operatore* prima di avviare il motore. Assicuratevi che tutti coloro che utilizzano questo prodotto sappiano come utilizzarlo e comprendano le avvertenze.
- Non infilate le mani o i piedi accanto alle parti in movimento della macchina.
- Non utilizzate la macchina se non sono montate e funzionanti tutte le protezioni e gli altri dispositivi di sicurezza sulla macchina.
- Restate lontani dalle aperture di scarico. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
- Tenete i bambini lontano dall'area di lavoro. Non permettete mai che bambini e ragazzi utilizzino la macchina.
- Arrestate la macchina e spegnete il motore prima di effettuare operazioni di assistenza, rifornimento o disintasamento della macchina.

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni. Per ridurre il rischio di incidenti, rispettate le seguenti norme di sicurezza e fate sempre attenzione al simbolo di allarme che indica Attenzione, Avvertenza o Pericolo – norme di sicurezza personali. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o la morte.

Potete trovare informazioni di sicurezza aggiuntive nelle relative sezioni di questo manuale.

# Indicatore di pendenza



2

G011841

g011841

**Figura 3**

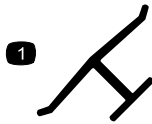
È possibile fotocopiare questa pagina per uso personale.

1. La pendenza massima che consente di utilizzare la macchina in modo sicuro è di **15 gradi**. Usate il grafico delle pendenze per determinare la pendenza di un terreno prima di utilizzare la macchina. **Non utilizzate questa macchina su pendenze superiori ai 15 gradi**. Ripiegate il grafico lungo la linea che indica la pendenza consigliata.
2. Allineate questo bordo a una superficie verticale, come un albero, un edificio, il palo di un recinto, ecc.
3. Esempio di come confrontare una pendenza con il bordo ripiegato

# Adesivi di sicurezza e informativi



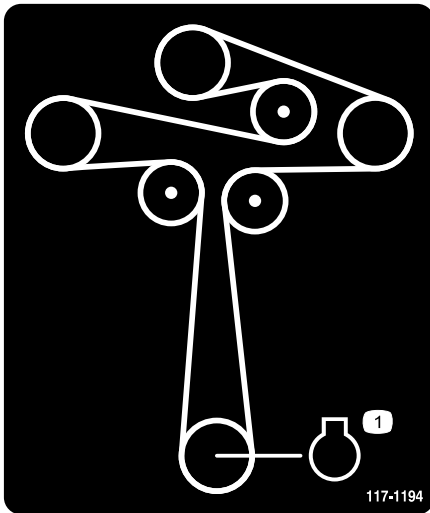
Gli adesivi di sicurezza e di istruzione sono chiaramente visibili e sono affissi accanto a zone particolarmente pericolose. Sostituite gli adesivi danneggiati o smarriti.



## Marchio del produttore

decaloemarkt

1. Indica che la lama è specificata come parte realizzata dal produttore della macchina originale.



117-1194

decal117-1194

1. Motore



121-2989

decal121-2989b

1. Posizione della leva di bypass per spingere la macchina
2. Posizione della leva di bypass per azionare la macchina



decalbatterysymbols

## Simboli della batteria

Sulla vostra batteria si trovano alcuni di questi simboli, o tutti.

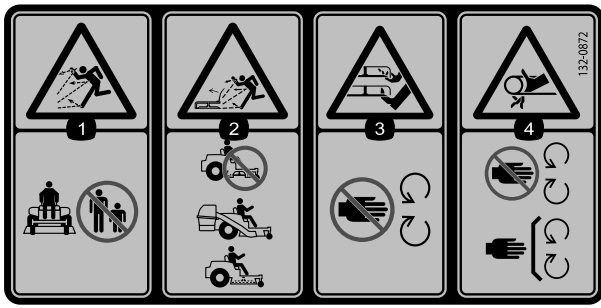
- |  |  |
|--|--|
| 1. Pericolo di esplosione.                                     | 6. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla batteria.                                    |
| 2. Vietato fumare, fuoco e fiamme libere                       | 7. Indossate protezioni per gli occhi; i gas esplosivi possono causare cecità e altri infortuni. |
| 3. Pericolo di ustioni da liquido caustico o sostanza chimica. | 8. L'acido della batteria può accecare e causare gravi ustioni.                                  |
| 4. Usate occhiali di sicurezza.                                | 9. Lavate immediatamente gli occhi con abbondante acqua e ricorrete subito al medico.            |
| 5. Leggete il <i>Manuale dell'operatore</i> .                  | 10. Contiene piombo; non disperdetevi nell'ambiente.   |



decal130-0731

130-0731

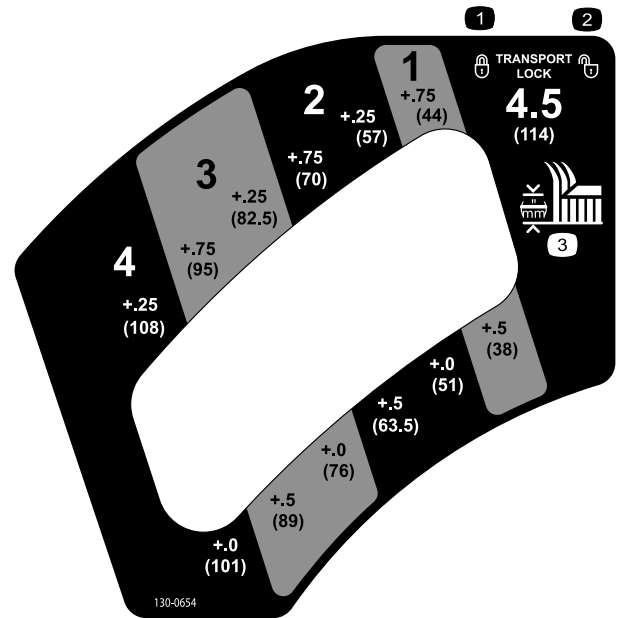
1. Avvertenza – pericolo di lancio di oggetti: mantenere lo schermo deflettore montato.
2. Pericolo di ferite a mano o piede causati dalla lama del tosaerba – tenetevi lontano dalle parti in movimento.



decal132-0872

**132-0872**

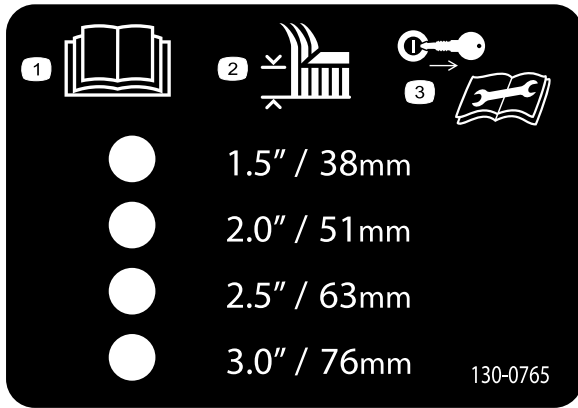
1. Pericolo di lancio di oggetti – tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina.
2. Pericolo di lancio di oggetti, deflettore sollevato – non azionate la macchina con un piatto aperto; utilizzate un cesto di raccolta o un deflettore.
3. Pericolo di ferite alla mano o al piede – tenetevi a distanza dalle parti in movimento.
4. Pericolo di aggrovigliamento – Tenetevi a distanza dalle parti in movimento, non rimuovete le protezioni e gli schermi.



decal130-0654

**130-0654**

1. Trasporto–bloccaggio
2. Trasporto–sbloccaggio
3. Altezza di taglio



decal130-0765

**130-0765**

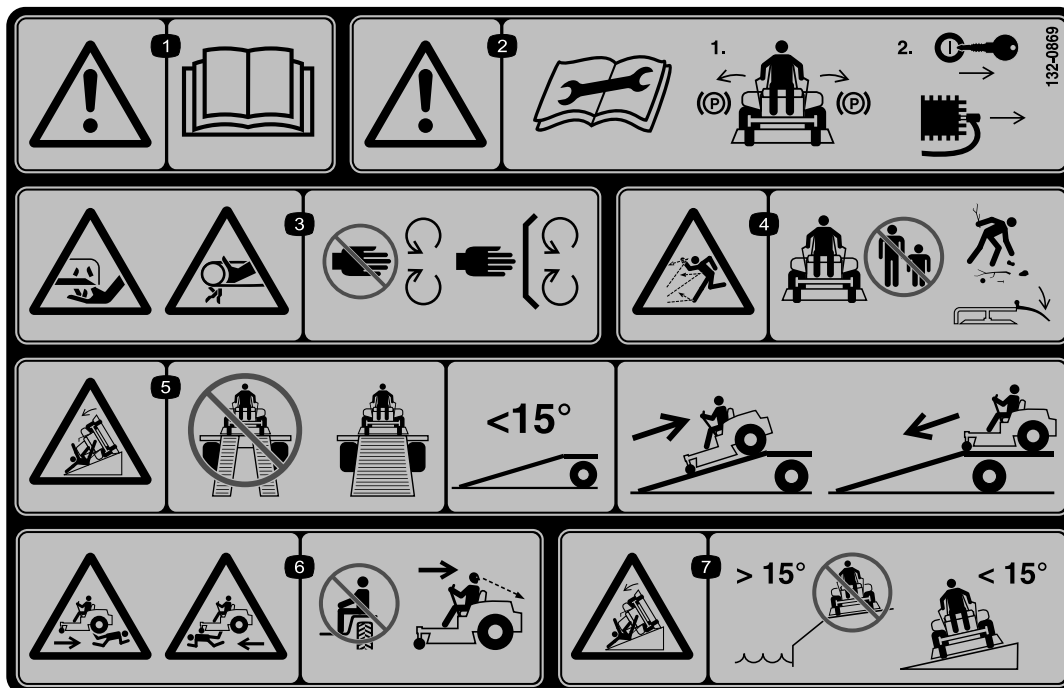
1. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Selezione dell'altezza di taglio
3. Togliete la chiave dall'accensione e leggete il *Manuale dell'operatore* prima di eseguire interventi di manutenzione.



decal131-1097

**131-1097**

1. Spurgo dell'olio



132-0869

decal132-0869

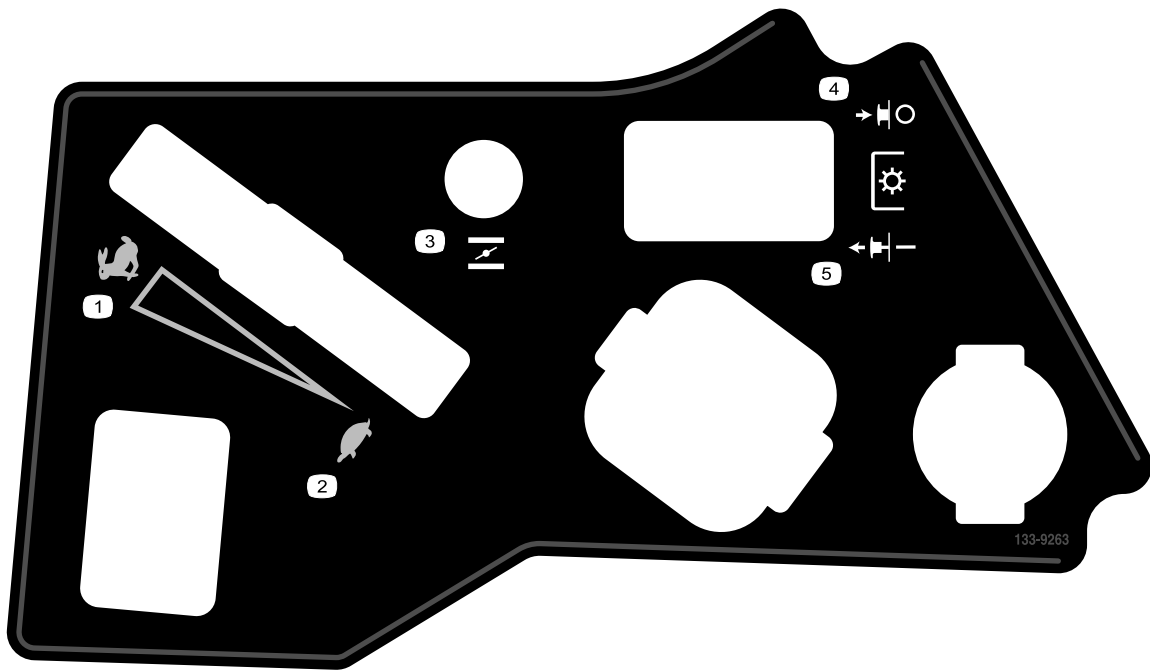
1. Avvertenza – leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Avvertenza - leggete le istruzioni prima di effettuare interventi di assistenza o manutenzione; spostate le leve di controllo del movimento in posizione di parcheggio (freno), togliete la chiave di accensione e scollegate il cappello dalla candela.
3. Pericolo di taglio/smembramento, lama di taglio; pericolo di impigliamento, cinghia - Tenetevi a distanza dalle parti in movimento e tenete tutte le protezioni e gli schermi montati.
4. Pericolo di oggetti scagliati - Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dalla macchina, raccogliete i detriti prima dell'utilizzo e tenete il deflettore montato.
5. Pericolo rampa - Durante il carico su un rimorchio, non utilizzate rampe suddivise. Utilizzate solo una rampa a piena larghezza sufficientemente larga per la macchina. L'angolo della rampa con il terreno deve essere inferiore a 15 gradi. Guidate la macchina in retromarcia in salita sulla rampa e in marcia avanti in discesa.
6. Pericolo di schiacciamento/smembramento degli astanti – Non trasportate passeggeri, guardate dietro di voi quando guidate in retromarcia.
7. Pericolo di ribaltamento – Non utilizzate la macchina in prossimità di scarpate con pendenze superiori a 15 gradi o accanto a zone d'acqua; utilizzatela solo su pendenze inferiori a 15 gradi.



133-5198

decal133-5198

1. Blocco della camma
2. Sblocco della camma

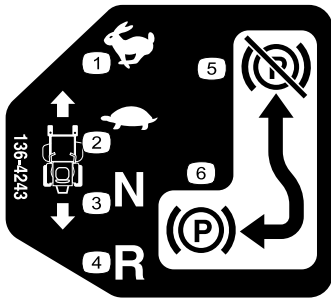


**133-9263**

decal133-9263

1. Rapido
2. Lento
3. Starter

4. Disinnesto PDF
5. Innesto PDF

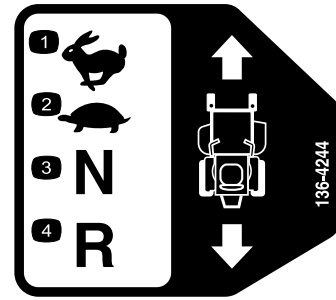


**136-4243**

decal136-4243

1. Rapido
2. Minima
3. Folle

4. Retromarcia
5. Freno di stazionamento disinnestato
6. Freno di stazionamento innestato

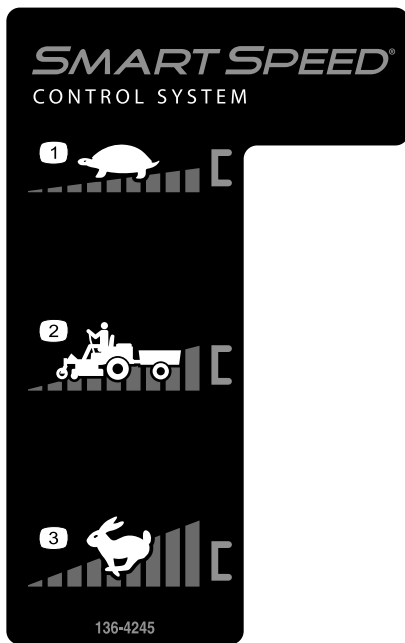


**136-4244**

decal136-4244

1. Rapido
2. Minima

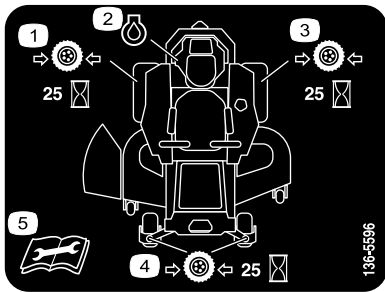
3. Folle
4. Retromarcia



**136-4245**

decal136-4245

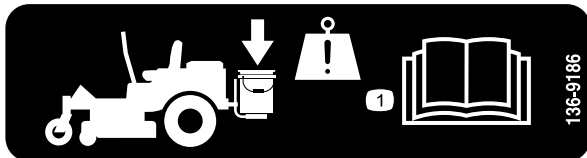
1. Lento
2. Trasferimento
3. Rapido



**136-5596**

decal136-5596

1. Controllate la pressione degli pneumatici ogni 25 ore di servizio.
2. Olio motore
3. Controllate la pressione degli pneumatici ogni 25 ore di servizio.
4. Controllate la pressione degli pneumatici ogni 25 ore di servizio.
5. Leggete il *Manuale dell'operatore* prima di eseguire interventi di manutenzione.

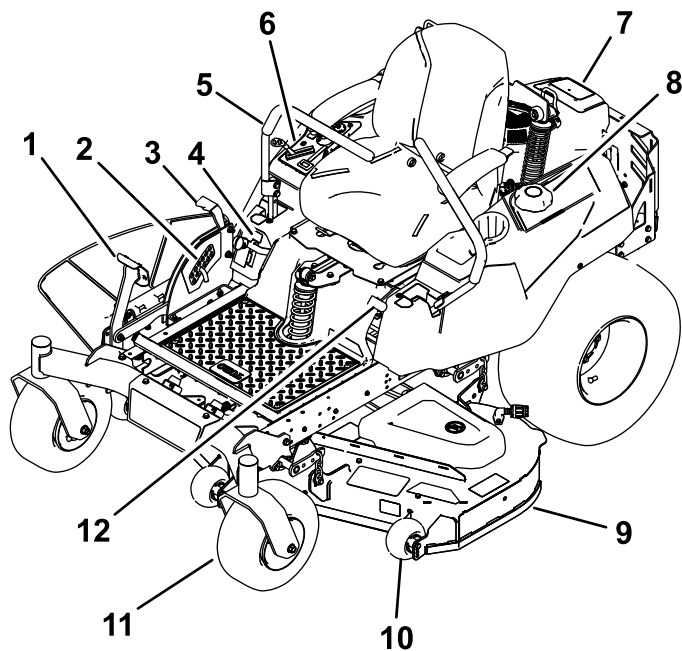


**136-9186**

decal136-9186

1. Leggete il *Manuale dell'operatore* prima di aggiungere pesi sulla benna.

# Quadro generale del prodotto



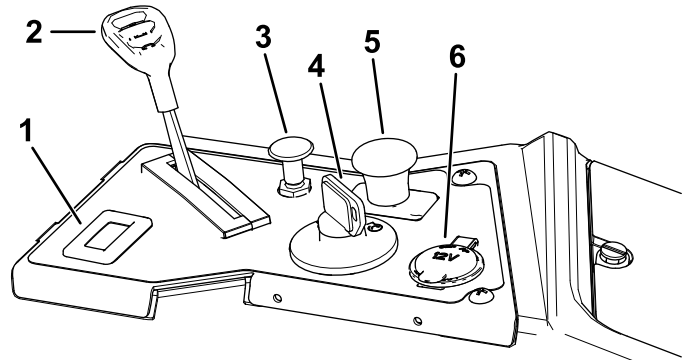
**Figura 4**

g195717

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Pedale di sollevamento del piatto di taglio         | 7. Motore                           |
| 2. Spina dell'altezza di taglio                        | 8. Tappo del carburante             |
| 3. Leva dell'altezza di taglio/blocco per il trasporto | 9. Scocca                           |
| 4. Leva Smart Speed™                                   | 10. Rullo antistrappo               |
| 5. Leva di controllo del movimento                     | 11. Ruota orientabile               |
| 6. Comandi   | 12. Leva del freno di stazionamento |

# Comandi

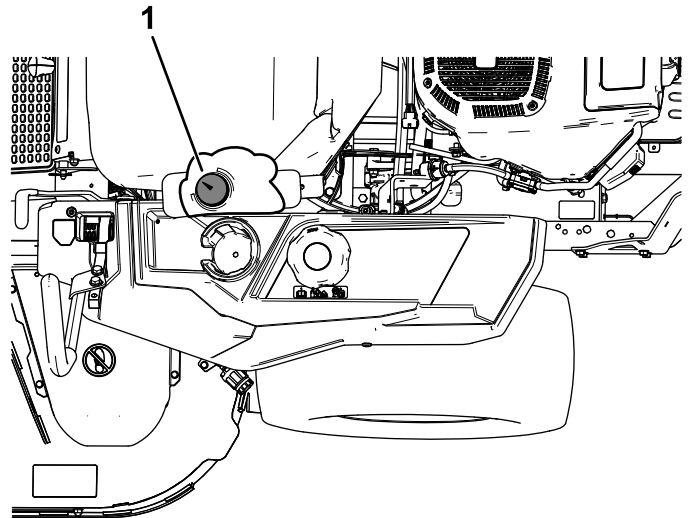
Prima di avviare il motore e di utilizzare la macchina, familiarizzate con tutti i comandi in [Figura 5](#) e [Figura 6](#).



g188738

**Figura 5**

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Contatore                 | 4. Interruttore di accensione |
| 2. Comando dell'acceleratore | 5. Interruttore PDF           |
| 3. Comando dello starter     | 6. Presa elettrica 12 V       |



g188776

**Figura 6**

1. Indicatore di livello del carburante

## Indicatore di livello del carburante

L'indicatore di livello del carburante indica la quantità di carburante nel serbatoio ([Figura 6](#)).

## Comando dell'acceleratore

L'acceleratore controlla il regime motore e vanta una regolazione continua variabile dalla posizione di BASSA velocità ad ALTA velocità (Slow – Fast) ([Figura 5](#)).

## Comando dello starter

Usate il comando dello starter per avviare il motore a freddo. Tirate verso l'alto il comando dello starter per innestare lo starter. Spingete verso il basso il comando dello starter per disinnestare lo starter.

## Contaore

Il contaore registra il numero di ore di funzionamento del motore, e funziona quando il motore gira. Utilizzate questi tempi per la programmazione della manutenzione ordinaria (Figura 5).

## Leve di controllo del movimento

Le leve di controllo del movimento sono sensibili alla velocità dei motori indipendenti delle ruote. Spostando una leva avanti o indietro si fa girare la ruota sullo stesso lato in avanti o indietro; la velocità della ruota è proporzionale allo spostamento della leva. Spostate in fuori le leve di controllo dalla posizione centrale in posizione di BLOCCO IN FOLLE e scendete dalla macchina (Figura 4). Quando fermate la macchina o la lasciate incustodita, mettete sempre le leve di controllo del movimento in posizione di BLOCCO IN FOLLE.

## Leva del freno di stazionamento

La leva del freno di stazionamento è situata sul lato sinistro della consolle (Figura 4). La leva del freno inserisce il freno di stazionamento delle ruote motrici.

Per inserire il freno di stazionamento, sollevate la leva fino a quando non si fissa nella scanalatura di fermo.

Per disinserire il freno di stazionamento, tirate verso l'esterno la leva dalla scanalatura di fermo e verso di voi, poi spingetela verso il basso.

## Sistema di sollevamento del piatto di taglio a pedale

Il sistema di sollevamento del piatto a pedale consente di abbassare e sollevare il piatto di taglio dalla posizione di seduta. Con il pedale è possibile sollevare momentaneamente il piatto di taglio per evitare ostacoli o bloccare il piatto nella posizione dell'altezza di taglio massima, ovvero di trasporto (Figura 4).

## Leva del sistema di controllo Smart Speed™

La leva del sistema di controllo Smart Speed™, situata sotto la posizione operativa, vi offre la possibilità di

guidare la macchina a 3 intervalli di velocità: taglio, traino e tosatura (Figura 26).

## Presa elettrica 12 V

Utilizzate la presa elettrica per alimentare accessori a 12 V (Figura 5).

**Importante:** Quando la presa elettrica da 12 V non è in uso, inserite il tappo di gomma per evitare che si danneggi.

## Interruttore di accensione

Utilizzate questo interruttore per avviare il motore del tosaerba. Presenta 3 posizioni: AVVIAMENTO, FUNZIONAMENTO e SPEGNIMENTO.

## Comando delle lame (presa di forza)

L'interruttore del comando delle lame (PDF) innesta e disinnesta l'alimentazione alle lame del tosaerba (Figura 5).

## Leva dell'altezza di taglio

La leva dell'altezza di taglio opera insieme al pedale per bloccare il piatto a un'altezza di taglio specifica. Regolate l'altezza di taglio soltanto quando la macchina è ferma (Figura 4).

## Attrezzi/accessori

È disponibile una gamma di attrezzi ed accessori approvati da Toro per l'impiego con la macchina, per ottimizzare ed ampliare le sue applicazioni. Richiedete la lista degli attrezzi ed accessori approvati ad un Centro Assistenza Toro o ad un Distributore, oppure visitate [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

# Funzionamento

**Nota:** Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

## Prima dell'uso

## Sicurezza prima del funzionamento

### Requisiti generali di sicurezza

- Non permettete a bambini, ragazzi o adulti non addestrati di utilizzare o mantenere la macchina. Le normative locali possono imporre limiti all'età dell'operatore. Il proprietario è responsabile dell'addestramento di tutti gli operatori e i meccanici.
- Familiarizzate con il sicuro funzionamento dell'apparecchiatura, dei comandi dell'operatore e degli adesivi di sicurezza.
- Imparate come arrestare la macchina e spegnere rapidamente il motore.
- Verificate che comandi di presenza dell'operatore, interruttori di sicurezza e schermi siano fissati e correttamente funzionanti. Se non funzionano correttamente, non azionate la macchina.
- Prima della tosatura, ispezionate sempre la macchina per garantire che lame, bulloni delle lame e gruppi di taglio siano in buone condizioni operative. Sostituite in serie lame e bulloni usurati o danneggiati, per mantenere il bilanciamento.
- Ispezionate l'area dove utilizzerete la macchina e rimuovete tutti gli oggetti che la macchina potrebbe eventualmente scagliare.
- Valutate il terreno per determinare l'attrezzatura appropriata ed eventuali attrezzi o accessori necessari per il funzionamento corretto e sicuro della macchina.

### Avvertimenti sull'utilizzo del carburante

- Per evitare lesioni personali o danni alle cose, prestate la massima cautela quando manipolate il carburante. I vapori di carburante sono infiammabili ed esplosivi.
- Spegnete sigarette, sigari, pipa e altre fonti di accensione.
- Utilizzate soltanto taniche per carburanti approvate.

- Non rimuovete il tappo del carburante né rabboccate il carburante nel relativo serbatoio mentre il motore è in funzione o è caldo.
- Non effettuate il rifornimento della macchina al chiuso.
- Non depositate la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.
- Non riempite le taniche all'interno di un veicolo o su un autocarro o il pianale di un rimorchio con rivestimento in plastica. Prima del rabbocco, posizionate sempre le taniche di carburante sul pavimento, lontano dal veicolo.
- Rimuovete l'attrezzatura dall'autocarro o rimorchio ed effettuate il rifornimento quando si trova a terra. Qualora ciò non sia possibile, fate rifornimento mediante una tanica portatile, anziché con un normale ugello erogatore del carburante.
- Non utilizzate la macchina se non è montato l'impianto di scarico completo o se non è in buone condizioni di servizio.
- Tenete sempre l'ugello della pompa del carburante a contatto con il bordo del serbatoio del carburante o con il foro della tanica finché non sia stato completato il rifornimento. Non utilizzate un dispositivo di apertura del blocco pompa.
- Se vi siete sporcati gli indumenti con il carburante, cambiatevi immediatamente. Targete il carburante versato.
- Non riempite eccessivamente il serbatoio del carburante. Riposizionate il tappo del carburante e serrate a fondo.
- Conservate il carburante in taniche approvate, e tenetelo lontano dalla portata dei bambini. Acquistate carburante in modo da utilizzarla entro 30 giorni.
- Non riempite completamente il serbatoio. Versate del carburante nel serbatoio fino a 6–13 mm sotto la base del collo del bocchettone di riempimento. Questo spazio servirà ad assorbire l'espansione del carburante.
  - Evitate di respirare a lungo i vapori.
  - Tenete il viso a distanza dall'erogatore e dall'apertura del serbatoio del carburante.
  - Evitate il contatto con la pelle; pulite le fuoriuscite con sapone e acqua.

## Carburante raccomandato

- Per ottenere risultati ottimali utilizzate solo benzina senza piombo fresca (con meno di 30 giorni) e

pulita, di 87 o più ottani (metodo di classificazione (R+M)/2).

- **Etanolo:** È accettabile la benzina con etanolo fino al 10% (nafta) o 15% di MTBE (metil-ter-butil-etero) per volume. L'etanolo e l'MTBE non sono la stessa cosa. Non è consentito l'utilizzo di benzina con il 15% di etanolo (E15) per volume. **Non utilizzate benzina con etanolo superiore al 10% per volume**, come E15 (contiene etanolo al 15%), E20 (contiene etanolo al 20%) o E85 (contiene etanolo fino all'85%). L'utilizzo di benzina non consentita può causare problemi di prestazioni e/o danni al motore non coperti dalla garanzia.
- **Non utilizzate benzina contenente metanolo.**
- **Nella stagione invernale, non conservate il carburante nel serbatoio o nei contenitori senza utilizzare un apposito stabilizzatore.**
- **Non aggiungete olio alla benzina.**

## Uso dello stabilizzatore/condizionatore

l'uso di un additivo stabilizzatore/condizionatore nella macchina offre i seguenti vantaggi:

- mantiene fresco il carburante durante un rimessaggio pari o inferiore a 90 giorni (spurgate il serbatoio del carburante quando rimessate la macchina per oltre 90 giorni)
- mantiene pulito il motore durante l'uso;
- elimina i depositi gommosi nell'impianto di alimentazione, che possono provocare problemi di avviamento.

**Importante:** Non utilizzate additivi per carburante contenenti metanolo o etanolo.

Aggiungete la quantità corretta di stabilizzatore/condizionatore del carburante al carburante.

**Nota:** Lo stabilizzatore/condizionatore è più efficace se mescolato a carburante fresco. Per ridurre al minimo la morchia nell'impianto di alimentazione, utilizzate sempre lo stabilizzatore.

## Riempimento del serbatoio del carburante

1. Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
2. Inserite il freno di stazionamento.
3. Spegnete il motore ed estraete la chiave.
4. Pulite attorno al tappo del serbatoio del carburante.

5. Riempite il serbatoio del carburante fino a quando il relativo indicatore non indica il livello pieno [Figura 7](#)

**Nota:** Non riempite completamente il serbatoio. Lo spazio consentirà l'espansione del carburante.

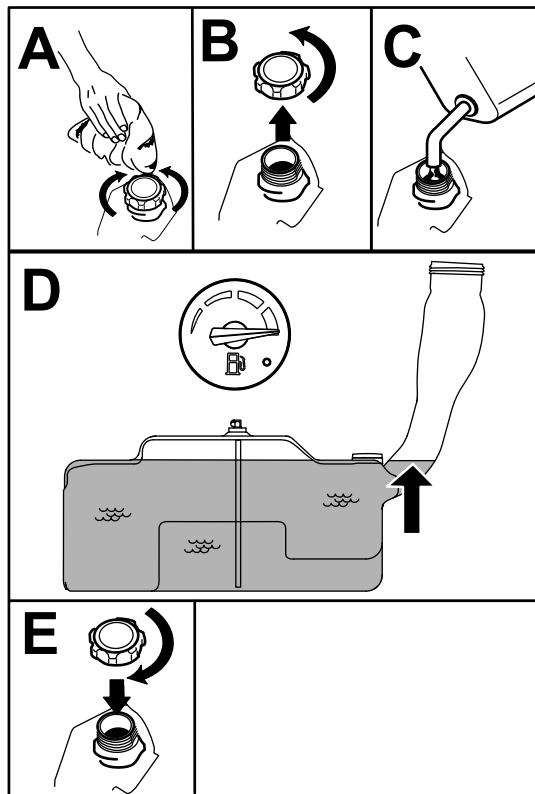


Figura 7

g197123

## Controllo del livello dell'olio motore

Prima di avviare il motore e di utilizzare la macchina, controllate il livello dell'olio nella coppa; vedere [Controllo del livello dell'olio motore \(pagina 14\)](#).

## Rodaggio di una macchina nuova

I motori nuovi raggiungono la piena potenza dopo qualche tempo. I piatti di taglio e le trasmissioni, quando sono nuovi, hanno un maggiore attrito e assoggettano il motore ad un maggiore carico. Le macchine nuove hanno bisogno di un rodaggio di 40 o 50 ore prima di sviluppare la piena potenza e dare la migliore performance.

# La sicurezza prima di tutto

Leggete tutte le istruzioni e i simboli contenuti nella sezione sulla sicurezza. La conoscenza di queste informazioni potrebbe aiutare voi e gli astanti ad evitare infortuni.

## ⚠ PERICOLO

L'erba bagnata e pendenze ripide possono causare scivolate e la perdita di controllo del tosaerba.

- non utilizzate su pendenze superiori ai 15 gradi;
- rallentate sui pendii, ed usate la massima cautela;
- Non azionate la macchina nei pressi di zone d'acqua.

## ⚠ PERICOLO

Se le ruote cadono oltre i bordi dell'area di lavoro, possono provocare il ribaltamento della macchina e causare gravi infortuni, la morte o l'annegamento.

Non azionate la macchina nei pressi di scarpate.

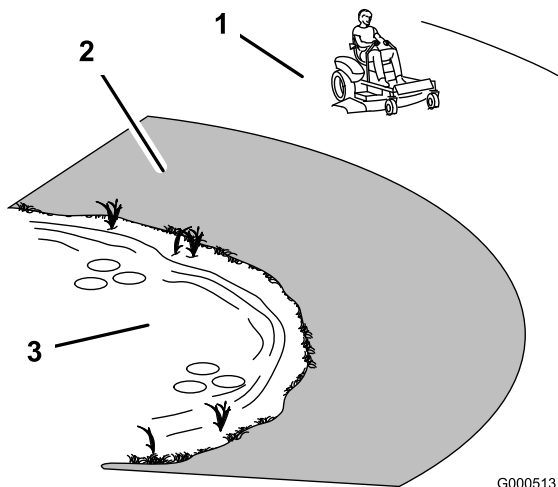


Figura 8

1. Zona di sicurezza – utilizzate qui la macchina su pendenze inferiori a 15 gradi o zone pianeggianti.
2. Zona di pericolo – utilizzate un tosaerba a spinta e/o un decespugliatore a mano su pendenze di oltre 15 gradi e vicino a scarpate o acqua.
3. Acqua

## ⚠ ATTENZIONE

Questa macchina produce livelli acustici superiori a 85 dBA alle orecchie dell'operatore e può causare la perdita dell'udito in caso di lunghi periodi di esposizione al rumore.

Quando utilizzate questa macchina indossate protezioni per l'udito.

Utilizzate l'equipaggiamento di protezione per gli occhi, l'udito, le mani, i piedi e la testa.

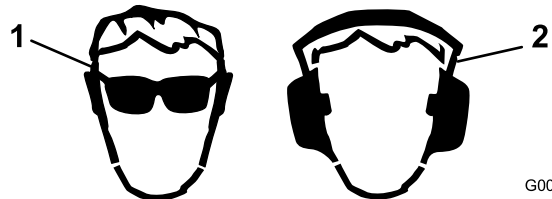


Figura 9

1. Usate occhiali di sicurezza.
2. Usate la protezione per l'udito.

## Uso del sistema interruttori di sicurezza

### ⚠ AVVERTENZA

Se i microinterruttori di sicurezza sono scollegati o guasti, la macchina può muoversi improvvisamente e causare lesioni personali.

- Non manomettete i microinterruttori di sicurezza.
- Ogni giorno, controllate il funzionamento dei microinterruttori di sicurezza, e prima di azionare la macchina sostituite gli interruttori guasti.

## Descrizione del sistema di sicurezza a interblocchi

Il sistema di sicurezza a interblocchi è progettato per consentire l'avviamento del motore a condizione che:

- il comando delle lame (PDF) sia disinnestato.
- le leve di controllo del movimento siano in posizione di BLOCCO IN FOLLE.
- il freno di stazionamento sia inserito;

Il sistema di sicurezza a interblocchi spegne inoltre il motore quando le leve di controllo non sono in posizione di BLOCCO IN FOLLE e l'operatore si alza dal sedile.

## Prova del sistema di sicurezza a interblocchi

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

Collaudate sempre il sistema di sicurezza a interblocchi prima di utilizzare la macchina. Qualora non funzioni come descritto di seguito, fatelo riparare immediatamente da un Centro Assistenza autorizzato.

1. Restando seduti sul sedile, innestate il freno di stazionamento e spostate il comando delle lame (PDF) in posizione di ACCENSIONE. Provate ad avviare il motore, che non deve girare.
2. Restando seduti sul sedile, innestate il freno di stazionamento e spostate il comando delle lame (PDF) in posizione di SPEGNIMENTO. Spostate una leva di controllo del movimento, a scelta, togliendola dalla posizione di BLOCCO IN FOLLE. Provate ad avviare il motore, che non deve girare. Ripetete con l'altra leva di controllo.
3. Sedetevi al posto di guida, inserite il freno di stazionamento, spostate il comando delle lame (PDF) in posizione di SPEGNIMENTO e spostate le leve di controllo del movimento in posizione di BLOCCO IN FOLLE. Avviate il motore. Con il motore acceso, rilasciate il freno di stazionamento, inserite l'interruttore di comando delle lame (PDF) e alzatevi leggermente dal sedile: il motore dovrebbe spegnersi.
4. Sedetevi al posto di guida, inserite il freno di stazionamento, spostate il comando delle lame (PDF) in posizione SPENTO e spostate le leve di controllo del movimento in posizione di BLOCCO IN FOLLE. Avviate il motore. Con il motore acceso, centrate ciascuna leva di controllo del movimento e spostatela in marcia avanti o retromarcia: il motore dovrebbe spegnersi. Ripetete con l'altra leva di controllo del movimento.
5. Sedetevi al posto di guida, disinserite il freno di stazionamento, spostate il comando delle lame (PDF) in posizione SPENTO e spostate le leve di controllo del movimento in posizione di BLOCCO IN FOLLE. Provate ad avviare il motore, che non deve girare.

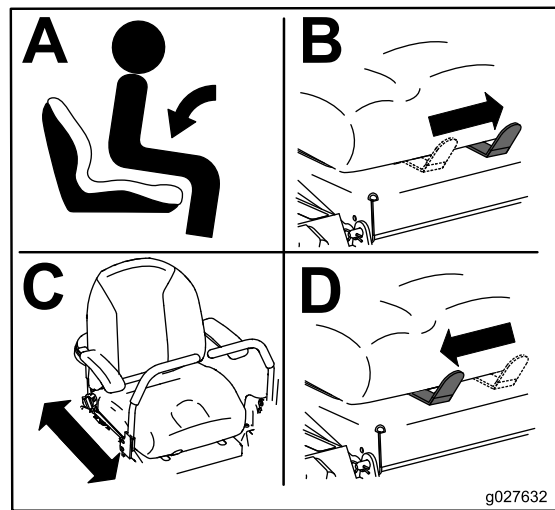


Figura 10

g027632

## Regolazione del sistema di sospensione MyRide™

Il sistema di sospensione MyRide™ è regolabile al fine di ottenere il migliore comfort di marcia possibile. La regolazione dei 2 gruppi ammortizzatori posteriori è la regolazione più facile e rapida per la sostituzione del sistema di sospensione. Posizionate il sistema di sospensione nella posizione per voi più confortevole.

### Regolazione dei gruppi ammortizzatori posteriori

Le scanalature per i gruppi ammortizzatori posteriori hanno posizioni di fermo come riferimento. Potete posizionare i gruppi ammortizzatori posteriori ovunque nella scanalatura, non solo nelle posizioni di fermo.

Il seguente grafico illustra la posizione per una guida morbida o rigida e le diverse posizioni di fermo (Figura 11).

## Posizionamento del sedile

Il sedile si sposta avanti e indietro. Posizionate il sedile in modo da poter controllare la macchina con sicurezza e raggiungere comodamente i comandi.

Per regolare, spostate lateralmente la leva e sbloccate il sedile (Figura 10).

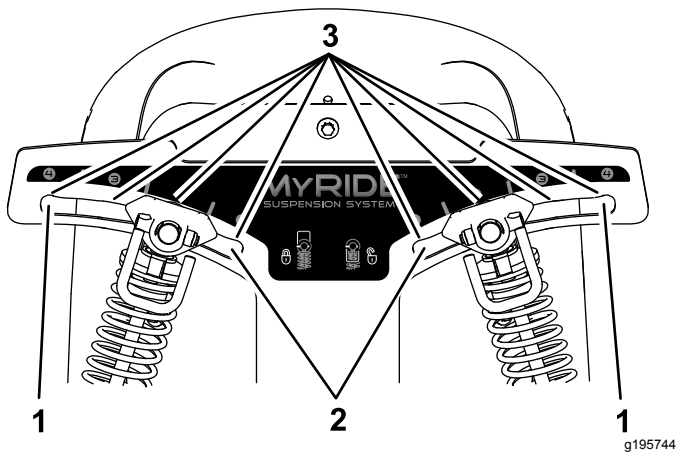


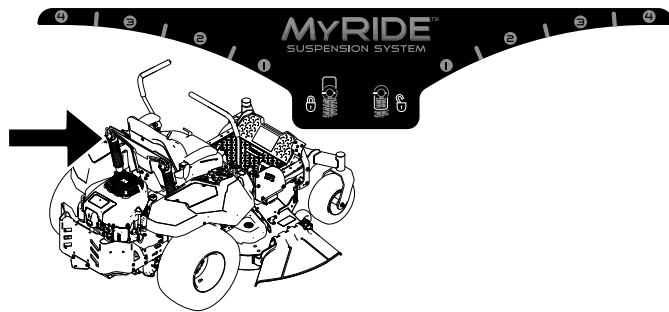
Figura 11

g195744

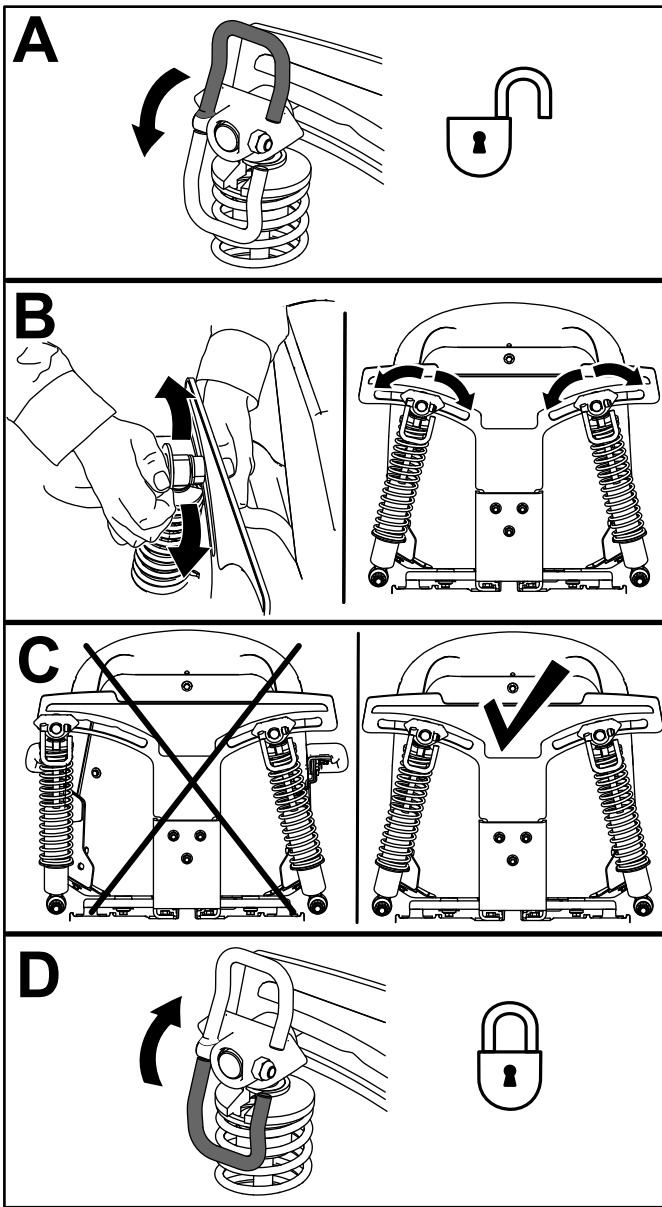
- 1. Posizione più rigida
- 2. Posizione più morbida
- 3. Fermi nelle scanalature

**Nota:** Assicuratevi che i gruppi ammortizzatori posteriori sinistro e destro siano sempre regolati nelle stesse posizioni.

Regolazione dei gruppi ammortizzatori posteriori (Figura 12).



g195746



g195745

Figura 12

# Regolazione delle leve di controllo del movimento

## Regolazione dell'altezza

Potete regolare le leve di controllo del movimento più in alto o in basso al fine di ottenere il massimo comfort (Figura 13).

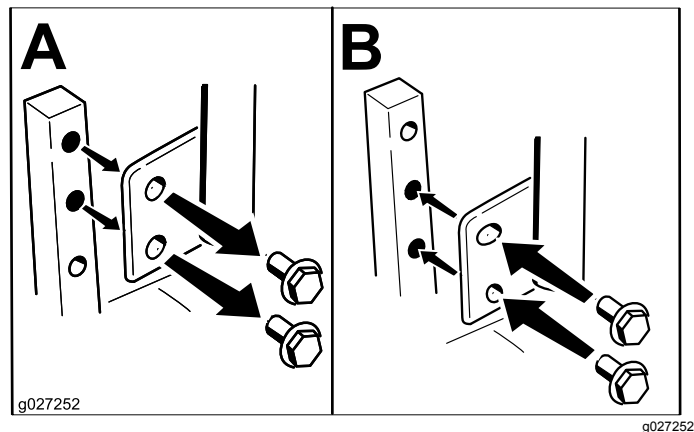


Figura 13

## Regolazione dell'inclinazione

Potete regolare le leve di controllo del movimento in avanti o indietro per il miglior comfort.

1. Allentate il bullone superiore che fissa la leva di controllo all'albero del braccio di controllo.
2. Allentate il bullone inferiore appena a sufficienza per ruotare la leva di controllo in avanti o all'indietro (Figura 13).
3. Serrate entrambi i bulloni per fissare la leva di controllo nella nuova posizione.
4. Ripetete la regolazione sull'altra leva di comando.

## Durante l'uso

## Sicurezza durante il funzionamento

### Requisiti generali di sicurezza

- Il proprietario/operatore può impedire ed è responsabile di incidenti che possano causare infortuni personali o danni alla proprietà.
- Indossate un abbigliamento idoneo, comprendente occhiali di protezione, scarpe robuste e antiscivolo e protezioni per le orecchie. Legate i capelli lunghi e non indossate gioielli.

- Non utilizzate la macchina se siete malati, stanchi o se siete sotto l'effetto di alcol o droga.
- Non trasportate mai passeggeri sulla macchina e tenete astanti e animali domestici a distanza dalla macchina durante l'utilizzo.
- Utilizzate la macchina solo in buone condizioni di visibilità per evitare buche o pericoli nascosti.
- Evitate di tosare sull'erba bagnata. Una trazione ridotta può causare lo slittamento della macchina.
- Assicuratevi che tutte le trasmissioni siano in posizione di folle, che il freno di stazionamento sia inserito e che vi troviate nella posizione operativa prima di avviare il motore.
- Tenete mani e piedi a distanza dagli apparati di taglio. Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Prima di fare marcia indietro, guardate indietro e in basso, assicurandovi che il percorso sia libero.
- Prestate attenzione quando vi avvicinate ad angoli ciechi, cespugli, alberi o altri oggetti che possano ostacolare la vostra visuale.
- Non tosate nelle adiacenze di scarpate, fossati o terrapieni. La macchina potrebbe ribaltarsi improvvisamente nel caso in cui una ruota ne superi il bordo o se il bordo dovesse cedere.
- Fermate le lame ogni volta che non state effettuando la tosatura.
- Dopo avere urtato contro un oggetto, o in caso di vibrazioni anomale, fermate la macchina e ispezionate le lame. Eseguite tutte le necessarie riparazioni prima di riprendere l'attività.
- Rallentate e fate attenzione quando eseguite curve o attraversate strade e marciapiedi con la macchina. Date sempre la precedenza.
- Disinnestate la trasmissione all'apparato di taglio e spegnete il motore prima di regolare l'altezza di taglio (a meno che non possiate regolarla dalla posizione operativa).
- Non fate funzionare il motore in luoghi chiusi dove può accumularsi il gas di scarico.
- Non lasciate incustodita la macchina in funzione.
- Prima di abbandonare la posizione operativa (incluso per svuotare i dispositivi di raccolta o per disintasare la guida di scarico), effettuate le seguenti operazioni:
  - Arrestate la macchina su terreno pianeggiante.
  - Disinnestate la presa di forza e abbassate al suolo l'attrezzatura.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete il motore ed estraete la chiave.

- Attendete finché tutte le parti mobili si siano fermate.
- Non utilizzate la macchina se c'è rischio di fulmini.
- Non usate la macchina come veicolo di traino.
- Non cambiate la velocità del regolatore o utilizzate una velocità eccessiva del motore.
- Usate unicamente accessori e attrezzi approvati da Toro

## Sicurezza in pendenza

- Rallentate la macchina e fate molta attenzione sui pendii. Guidate in salita e discesa dalle pendenze. Le condizioni del tappeto erboso possono influire sulla stabilità della macchina.
- Non fate curvare la macchina su pendii. Se è necessario sterzare con la macchina, fatelo lentamente e gradualmente a valle, se possibile.
- Non curvate bruscamente con la macchina ed eseguite le retromarce con prudenza.
- Prestate particolare attenzione quando azionate la macchina con gli accessori in quanto possono compromettere la stabilità della macchina stessa.
- Un ROPS (protezione antiribaltamento) a 2 montanti è disponibile per la macchina come accessorio. Un ROPS è consigliato se dovete tosare in prossimità di scarpate, vicino ad acqua o su banchine ripide che potrebbero causare il ribaltamento. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato per maggiori informazioni.

## Azionamento del freno di stazionamento

Innestate sempre il freno di stazionamento quando spegnete o lasciate incustodita la macchina.

## Innesto del freno di stazionamento

### **⚠ AVVERTENZA**

**Il freno di stazionamento potrebbe non trattenere la macchina se questa è parcheggiata su una pendenza, e potrebbe causare infortuni o danni.**

**Non parcheggiate su pendenze, a meno che le ruote non siano bloccate da zeppe o blocchi.**

Per innestare il freno di stazionamento, tirate verso l'alto la relativa leva fino al suo innesto nella scanalatura di arresto (Figura 14).

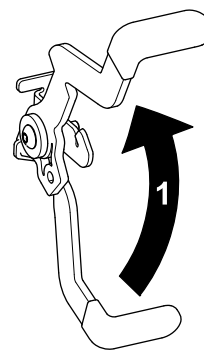


Figura 14

1. Tirate verso l'alto il freno di stazionamento.

g188778

## Disinnesto del freno di stazionamento

Per disinserire il freno di stazionamento, tirate verso l'esterno la leva dalla scanalatura di fermo e verso di voi, poi spingetela verso il basso (Figura 15).

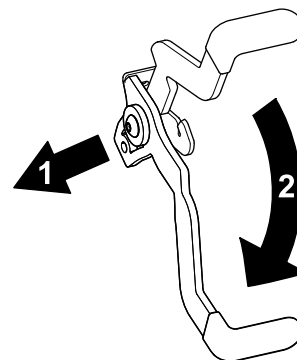


Figura 15

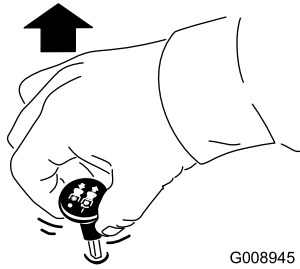
1. Spingete il freno di stazionamento fuori dalla scanalatura di fermo e verso di voi.
2. Spingete la leva del freno di stazionamento verso il basso.

g188777

## Utilizzo del comando delle lame del tosaerba (PDF)

Il comando delle lame (PDF) avvia ed arresta le lame del tosaerba e gli accessori elettrici.

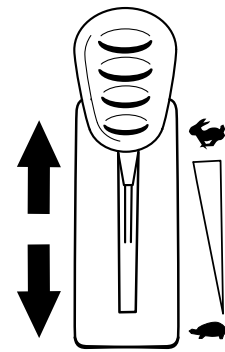
## Attivazione del comando delle lame (PDF)



G008945

g008945

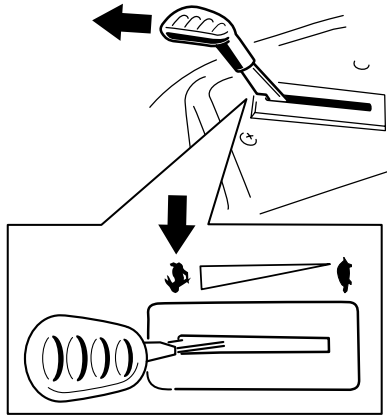
Figura 16



g187517

Figura 19

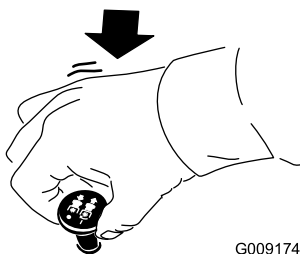
**Nota:** Inserite sempre le lame con l'acceleratore in posizione di MASSIMA (Figura 17).



g187516

Figura 17

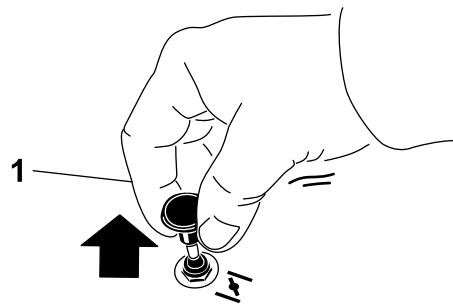
## Disattivazione del comando delle lame (PDF)



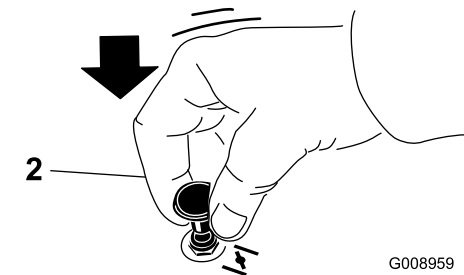
G009174

g009174

Figura 18



1



2

G008959

g008959

Figura 20

1. Posizione di DI ACCENSIONE

2. Posizione OFF

## Utilizzo dell'acceleratore

Potete spostare il comando dell'acceleratore tra le posizioni di MASSIMA e MINIMA (Figura 19).

Usate sempre la posizione di MASSIMA quando attivate l'apparato di taglio con l'interruttore di comando delle lame (PDF).

## Utilizzo dello Starter

Usate lo starter per avviare il motore a freddo.

1. Se il motore è freddo, usate lo starter per avviare il motore.
2. Tirate su la manopola dello starter per innestare lo starter prima di usare l'interruttore di accensione (Figura 20).
3. Spingete giù lo starter per disinnestarlo una volta acceso il motore (Figura 20).

## Utilizzo dell'interruttore di accensione

1. Girate la chiave di accensione in posizione di AVVIAMENTO (Figura 21).

**Nota:** Rilasciatela quando il motore si accende.

**Importante:** Non utilizzate il motorino di avviamento per più di 5 secondi alla volta. Se il motore non si avvia, attendete 15 secondi prima di riprovare, per consentire il raffreddamento. La mancata osservanza di queste istruzioni può fare bruciare il motorino di avviamento.

**Nota:** Possono essere necessari diversi tentativi di avviamento del motore la prima volta che lo avviate dopo avere lasciato l'impianto di alimentazione completamente vuoto.

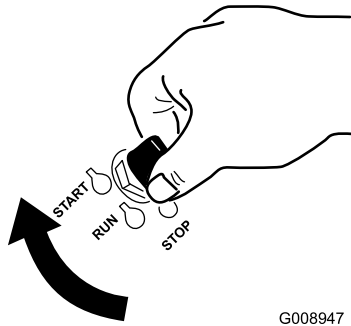


Figura 21

G008947

g008947

2. Girate la chiave per spegnere il motore.

## Avviamento e spegnimento del motore

### Avviamento del motore

**Nota:** Con il motore tiepido o caldo non è sempre necessario strozzare l'afflusso dell'aria.

**Importante:** Non utilizzate il motorino di avviamento per più di 5 secondi alla volta. L'utilizzo del motorino di avviamento per oltre 5 secondi può danneggiarlo. Se il motore non si avvia, attendete 10 secondi prima di utilizzare nuovamente il motorino di avviamento.

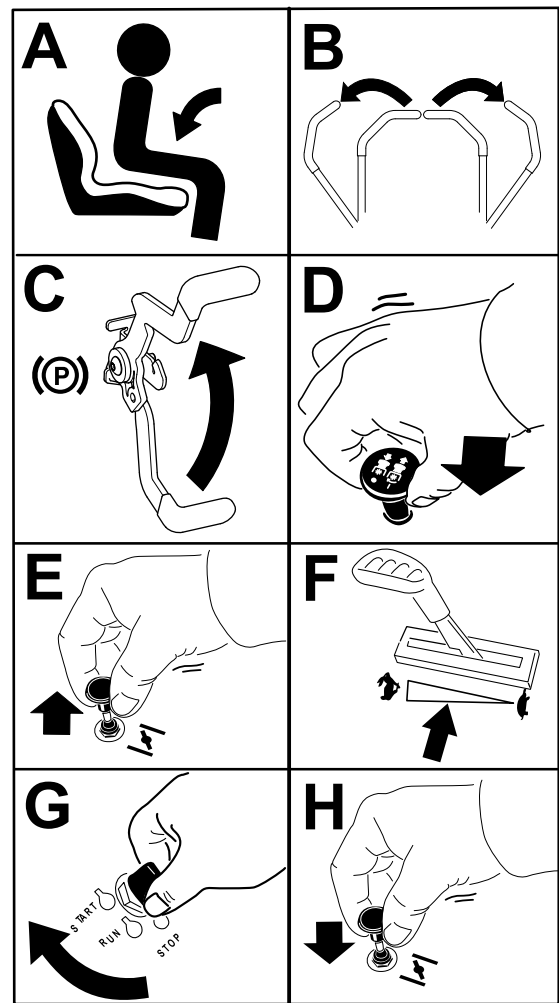


Figura 22

g189354

### Spegnimento del motore

1. Disinserite le lame spostando il comando delle lame in posizione di SPEGNIMENTO (Figura 20).
2. Spostate la leva dell'acceleratore in posizione di MASSIMA.
3. Girate la chiave di accensione in posizione di SPEGNIMENTO e toglietela.

# Utilizzo delle leve di controllo del movimento

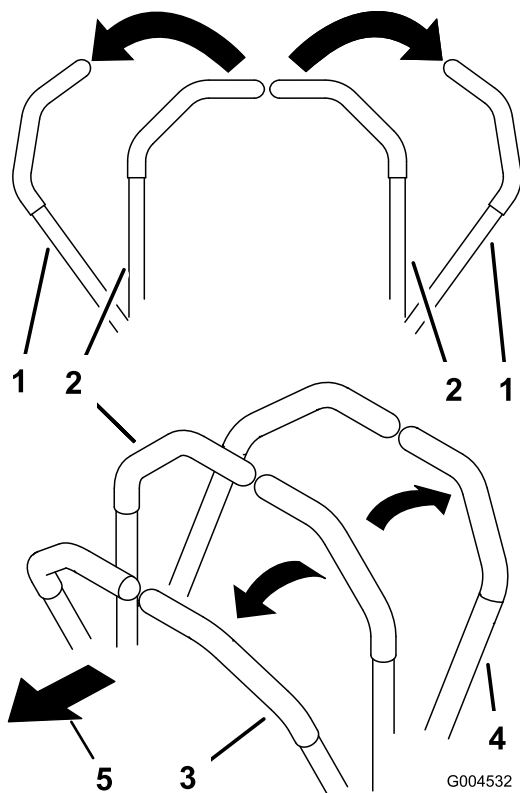


Figura 23

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Leva di controllo del movimento – posizione di BLOCCO IN FOLLE | 4. Retromarcia                    |
| 2. Posizione centrale di sbloccaggio                              | 5. Parte anteriore della macchina |
| 3. Marcia avanti  |                                   |

## Guida della macchina

Le ruote motrici girano in modo indipendente, alimentate da motori idraulici su ciascun assale. Potete girare un lato in retromarcia mentre l'altro in marcia avanti, facendo in modo che la macchina giri su se stessa, anziché curvare. Ciò migliora notevolmente la manovrabilità della macchina ma può richiedere un periodo di adattamento al modo in cui si muove.

Il comando dell'acceleratore regola il regime del motore, misurato in giri al minuto. Posizionate il comando dell'acceleratore in posizione VELOCE per ottenere prestazioni ottimali. Tosate sempre con l'acceleratore sulla massima.

## ⚠ ATTENZIONE

La macchina può girare molto rapidamente, il che può causare una perdita di controllo e causare lesioni personali o danni alla macchina.

- Prestate molta attenzione quando sterzate.
- Rallentate prima di prendere curve strette.

## Guida in marcia avanti

**Nota:** Il motore si spegne quando spostate il comando della trazione con il freno di stazionamento innestato.

Per fermarvi tirate in FOLLE le leve di controllo del movimento.

1. Disinnestate il freno di stazionamento; fate riferimento a [Disinnesto del freno di stazionamento \(pagina 19\)](#).
2. Sbloccate le leve portandole al centro.
3. Per fare marcia avanti spingete lentamente in avanti le leve di controllo del movimento ([Figura 24](#)).

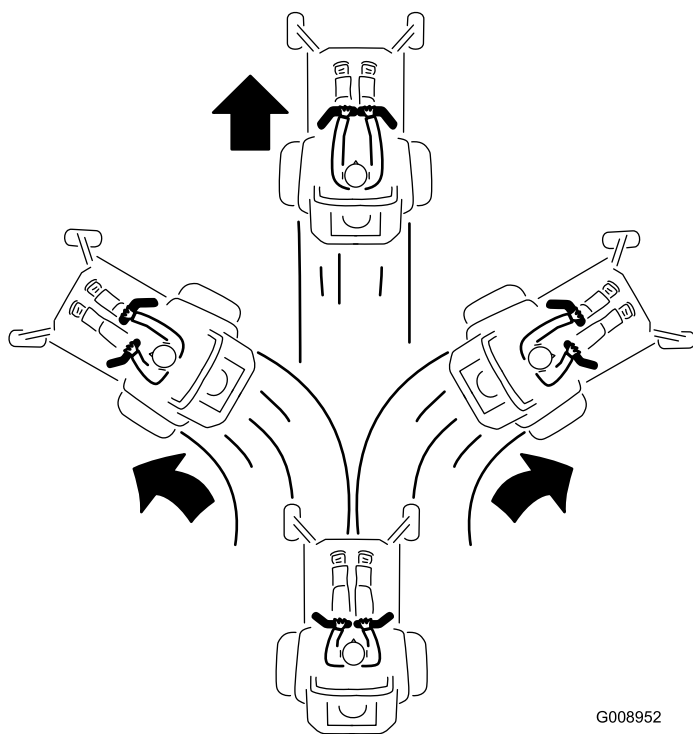
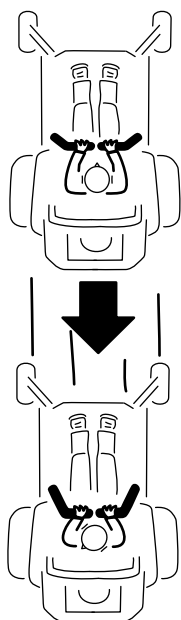


Figura 24

## Guida in retromarcia

1. Sbloccate le leve portandole al centro.
2. Per fare marcia indietro tirate lentamente indietro le leve di controllo del movimento (Figura 25).



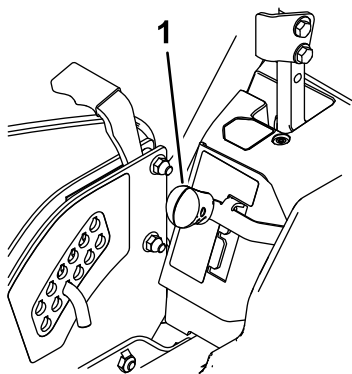
G008953

g008953

Figura 25

## Utilizzo del sistema di controllo Smart Speed™

La leva del sistema di controllo Smart Speed™, situata a destra della posizione operativa (Figura 26), vi offre la possibilità di guidare la macchina a 3 intervalli di velocità di trasferimento: taglio, traino e tosatura.



g197125

Figura 26

1. Leva Smart speed

Per cambiare velocità, procedete come segue:

1. Spostate le leve di controllo del movimento in folle e verso l'esterno, in posizione di BLOCCO IN FOLLE.

2. Disinnestate il comando delle lame.
3. Regolate la leva nella posizione desiderata.

Quanto segue è inteso puramente come consiglio per l'uso. Le regolazioni variano secondo il tipo di erba, il tenore di umidità e l'altezza dell'erba.

Utilizzi consigliati:	Finitura	Traino	Tosatura
Parcheggio	X		
Erba pesante e bagnata	X		
Addestramento	X		
Raccolta dell'erba		X	
Mulching		X	
Tosatura normale			X
Trasferimento			X

### Finitura

Questa è la velocità inferiore. Si consiglia l'utilizzo di questa velocità nei seguenti casi:

- Parcheggio
- Condizioni di tosatura con erba pesante e bagnata
- Addestramento

### Traino

Questa è la velocità intermedia. Si consiglia l'utilizzo di questa velocità nei seguenti casi:

- Raccolta dell'erba
- Mulching

### Tosatura

Questa è la velocità superiore. Si consiglia l'utilizzo di questa velocità nei seguenti casi:

- Tosatura normale
- Trasporto della macchina

## Arresto della macchina

Per fermare la macchina, spostate in folle le leve di controllo della trazione, poi in posizione di blocco; disinnestate il comando delle lame (PDF) e girate la chiave di accensione in posizione OFF.

Innestate il freno di stazionamento quando vi allontanate dalla macchina; vedere [Innesto del freno di stazionamento \(pagina 19\)](#). Non dimenticate di togliere la chiave di accensione.

## ⚠ ATTENZIONE

Bambini ed altre persone potrebbero ferirsi se dovessero spostare o cercare di azionare la macchina quando è incustodita.

Togliete sempre la chiave di accensione e inserite il freno di stazionamento quando lasciate la macchina incustodita, anche se solo per qualche minuto.

## Uso dello scarico laterale

Il tosaerba è dotato di un deflettore incernierato che sparge lo sfalcio ai lati e verso il terreno.

## ⚠ PERICOLO

Se il deflettore di sfalcio, il coperchio dello scarico o il cesto di raccolta completo non sono montati, voi ed altre persone correte il rischio di venire a contatto con la lama e con oggetti scagliati dal tosaerba. Il contatto con la lama (o lame) rotante e con i detriti scagliati può provocare gravi infortuni o la morte.

- Non togliete mai il deflettore di sfalcio dal tosaerba, perché indirizza lo sfalcio verso il tappeto erboso. Nel caso in cui il deflettore sia danneggiato, sostituitelo immediatamente.
- Non infilate mai le mani o i piedi sotto il tosaerba.
- Non cercate mai di stasare la zona di scarico o le lame del tosaerba senza aver prima spostato la presa di forza in posizione SPENTO, girato la chiave di accensione in posizione SPENTO e tolto la chiave.
- Accertatevi che il deflettore di sfalcio sia abbassato.

## Regolazione dell'altezza di taglio

La macchina è dotata di un sistema di sollevamento del piatto di taglio a pedale. Con il pedale è possibile sollevare momentaneamente il piatto di taglio per evitare ostacoli o bloccare il piatto nella posizione dell'altezza di taglio massima, ovvero di trasporto. Potete utilizzare la leva dell'altezza di taglio con il pedale per bloccare il piatto di taglio a un'altezza di taglio specifica.

## Come utilizzare il sistema di sollevamento del piatto di taglio a pedale

- Premete il pedale di sollevamento del piatto di taglio per sollevare il piatto di taglio; premete fino a quando il piatto si blocca in posizione di trasporto (Figura 27).
- Col piede premete il pedale di sollevamento del piatto e tirate indietro la stegola di blocco per il trasporto per sbloccare la posizione di blocco per il trasporto (Figura 27).

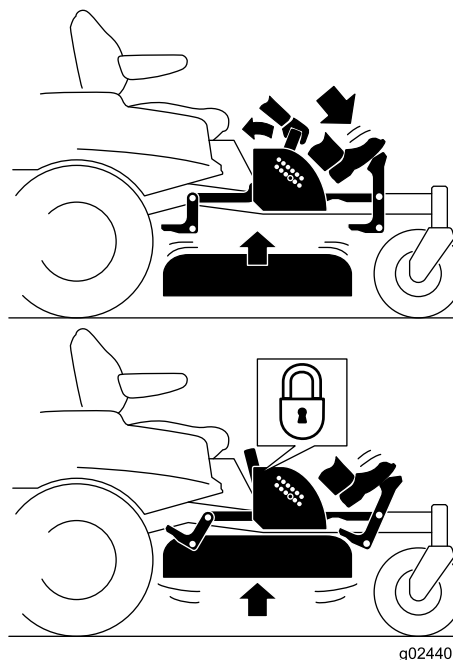


Figura 27

Posizione di blocco per il trasporto

## Regolazione dell'altezza di taglio

Potete regolare l'altezza di taglio da 38 a 114 mm in incrementi di 6 mm, spostando il perno dell'altezza di taglio in fori diversi.

1. Premete il pedale di sollevamento del piatto di taglio e sollevate il piatto in posizione di blocco per il trasporto (oltre la posizione dell'altezza di taglio di 114 mm); come illustrato nella Figura 28.
2. Per regolare, spostate il perno dalla staffa dell'altezza di taglio (Figura 28).
3. Nel sistema di selezione dell'altezza di taglio scegliete un foro corrispondente all'altezza desiderata e inserite il perno (Figura 28).
4. Col piede premete il pedale di sollevamento del piatto e tirate indietro la maniglia per sbloccare la posizione di blocco per il trasporto (Figura 27).

5. Abbassate lentamente il piatto fino al contatto della leva con il perno.

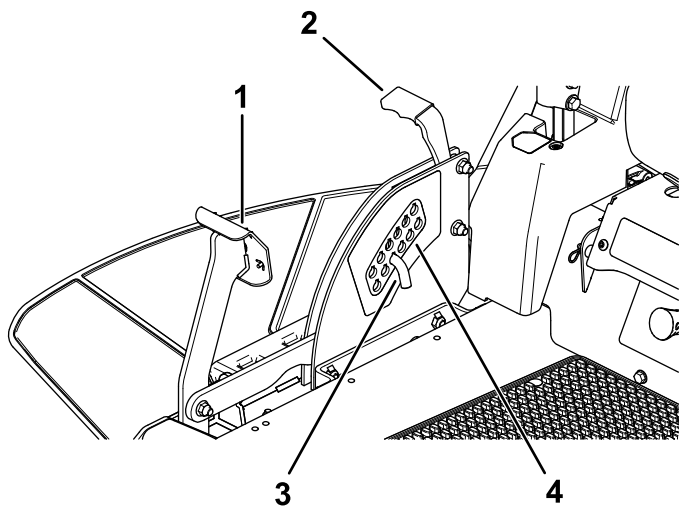


Figura 28

g188850

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Pedale di sollevamento del piatto di taglio | 3. Perno                            |
| 2. Maniglia                                    | 4. Posizioni dell'altezza di taglio |

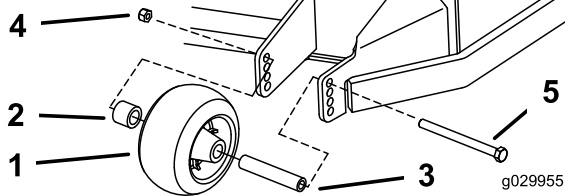
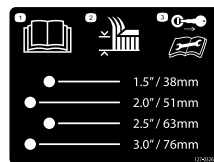


Figura 29

g029955

- |                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| 1. Rullo antistrappo | 4. Dado flangiato |
| 2. Distanziale       | 5. Bullone        |
| 3. Boccola           |                   |

## Regolazione dei rulli antistrappo

Si consiglia di regolare l'altezza dei rulli antistrappo ogni volta che cambiate l'altezza di taglio.

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF), spostate le leve di controllo del movimento in posizione di BLOCCO IN FOLLE e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Regolate i rulli antistrappo come illustrato nella [Figura 29](#).

## Conversione del piatto di taglio da 122 cm in scarico laterale

Il piatto di taglio e le lame spediti con questa macchina sono stati progettati per prestazioni ottimali di mulching e scarico laterale.

Montate gli elementi di fissaggio negli stessi fori del piatto di taglio da cui sono stati rimossi. In questo modo sarete certi di non avere lasciato aperto alcun foro quando utilizzate il piatto di taglio.

### ⚠ PERICOLO

**I fori aperti espongono voi e gli altri al rischio di essere colpiti da detriti lanciati dal tosaerba. I detriti lanciati attraverso i fori presenti sul tosaerba possono causare lesioni.**

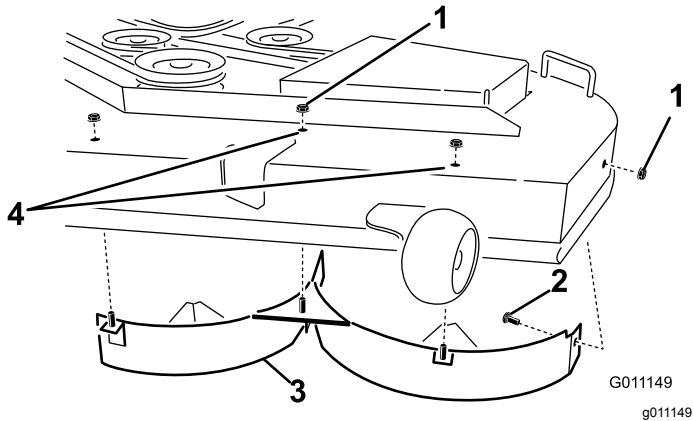
- **Non usate mai il tosaerba senza aver prima chiuso tutti i fori della scocca con la bulloneria necessaria.**
- **Quando il deflettore viene rimosso chiudetene i fori di montaggio con la bulloneria necessaria.**

## Rimozione del deflettore di mulching

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Portate le leve di controllo del movimento in posizione BLOCCO IN FOLLE, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e prima di scendere

dal posto di guida attendete che le parti in movimento si siano fermate.

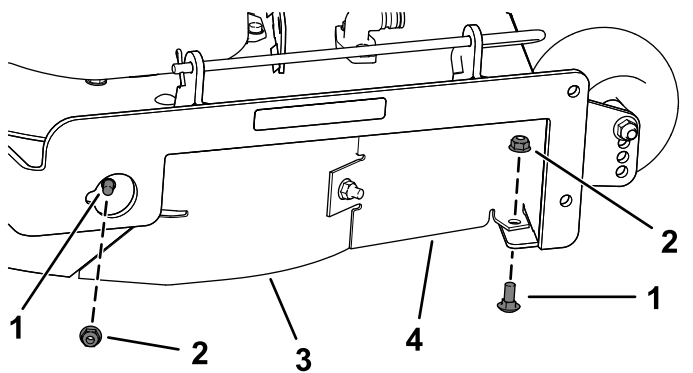
3. Rimuovete il piatto di taglio; fate riferimento a [Rimozione del piatto di taglio \(pagina 49\)](#).
4. Rimuovete i 2 dadi di bloccaggio (5/16 poll.) fissati sui perni saldati del deflettore sinistro in posizione centrale e a sinistra del centro sulla parte superiore del piatto di taglio ([Figura 30](#)).



**Figura 30**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Dado di bloccaggio (5/16 poll.)          | 3. Deflettore sinistro                    |
| 2. Bullone a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.) | 4. Montate qui gli elementi di fissaggio. |

5. Rimuovete il bullone a testa tonda e il dado di bloccaggio che fissano il deflettore sinistro al lato del piatto di taglio.
6. Staccate il deflettore sinistro dal piatto di taglio come illustrato nella [Figura 30](#).
7. Rimuovete i 2 bulloni a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.) e i 2 dadi di bloccaggio (5/16 poll.) che fissano il deflettore destro e la protezione del deflettore assemblati sul piatto di taglio ([Figura 31](#)).

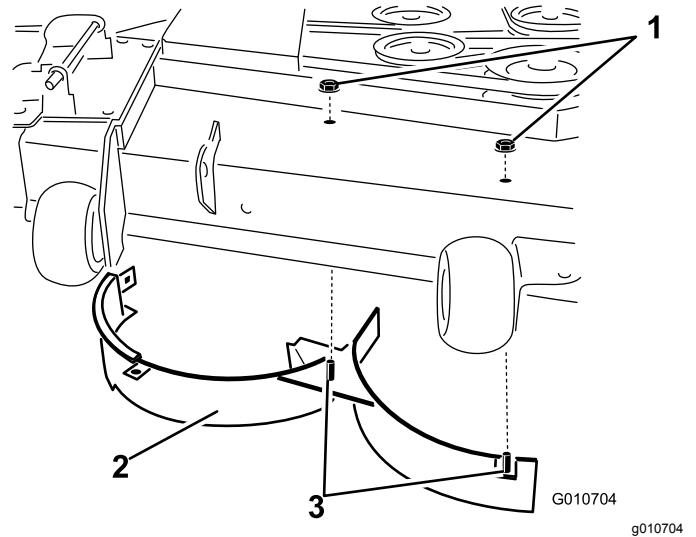


**Figura 31**

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Bullone a testa tonda (5/16" x 3/4") | 3. Deflettore destro         |
| 2. Dado di bloccaggio (5/16")           | 4. Protezione del deflettore |

8. Rimuovete i 2 dadi di bloccaggio (5/16 poll.) fissati sui perni saldati del deflettore destro in posizione centrale e destra, sulla parte superiore del piatto di taglio ([Figura 32](#)).

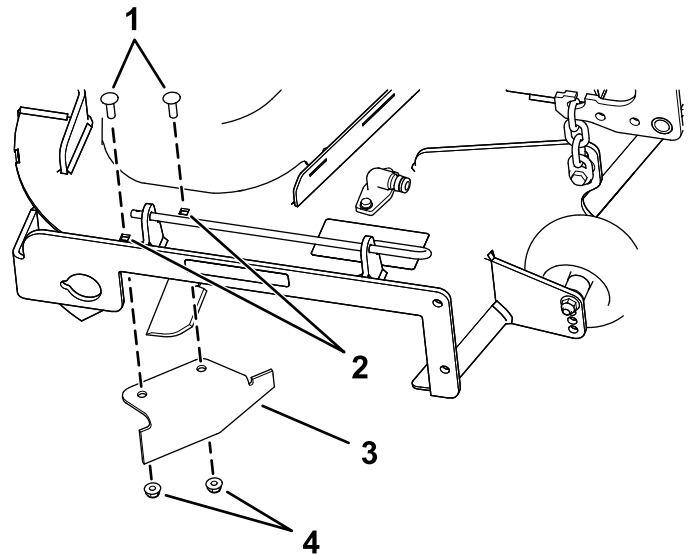
**Nota:** Staccate il deflettore destro dal piatto di taglio.



**Figura 32**

- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Dado di bloccaggio (5/16 poll.) | 3. PERNI SALDATI (deflettore destro) |
| 2. Deflettore destro               |                                      |

9. Individuate il deflettore di scarico nel sacchetto delle parti sciolte e rimuovete gli elementi di fissaggio dai fori posteriori della piastra di scarico ([Figura 33](#)).



**Figura 33**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Bulloni a testa tonda (preesistenti)     | 3. Deflettore di scarico (parte sciolta) |
| 2. Fori posteriore sulla piastra di scarico | 4. Dadi di bloccaggio (preesistenti)     |

10. Montate il deflettore nell'apertura di scarico laterale sul piatto di taglio.
11. Con gli elementi di fissaggio rimossi fissate il deflettore di scarico al piatto di taglio.
12. Montate il piatto di taglio; fate riferimento a [Montaggio del piatto di taglio \(pagina 50\)](#).

## Conversione del piatto di taglio da 137 cm in scarico laterale

Montate i dispositivi di fissaggio negli stessi fori del piatto di taglio da cui erano stati rimossi. In questo modo sarete certi di non avere lasciato aperto alcun foro quando utilizzate il piatto di taglio.

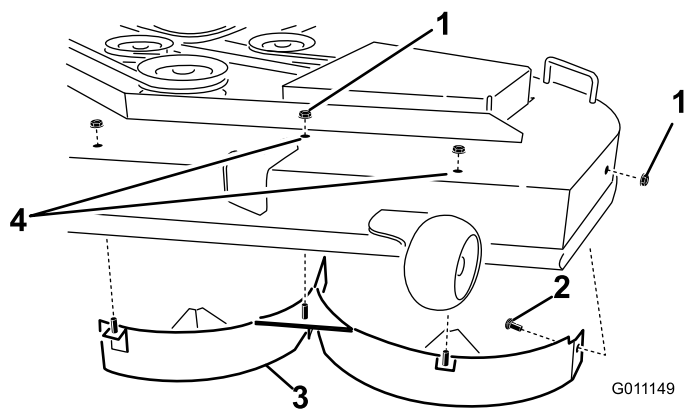
### **▲ PERICOLO**

**I fori aperti espongono voi e gli altri al rischio di essere colpiti da detriti lanciati dal tosaerba. I detriti lanciati attraverso i fori presenti sul tosaerba possono causare lesioni.**

- **Non usate mai il tosaerba senza aver prima chiuso tutti i fori della scocca con la bulloneria necessaria.**
- **Montate la bulloneria nei fori di montaggio quando rimuovete il deflettore.**

## Rimozione del deflettore di mulching

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno in posizione di BLOCCO IN FOLLE, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore, togliete la chiave dal relativo interruttore e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di lasciare la posizione di guida.
3. Rimuovete il piatto di taglio; fate riferimento a [Rimozione del piatto di taglio \(pagina 49\)](#).
4. Rimuovete i 3 dadi di bloccaggio (5/16 poll.) fissati sui perni saldati del deflettore sinistro in posizione centrale, a sinistra del centro ed estrema sinistra, sulla parte superiore del piatto di taglio ([Figura 34](#)).



**Figura 34**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Dado di bloccaggio (5/16 poll.)          | 3. Deflettore sinistro                    |
| 2. Bullone a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.) | 4. Montate qui gli elementi di fissaggio. |

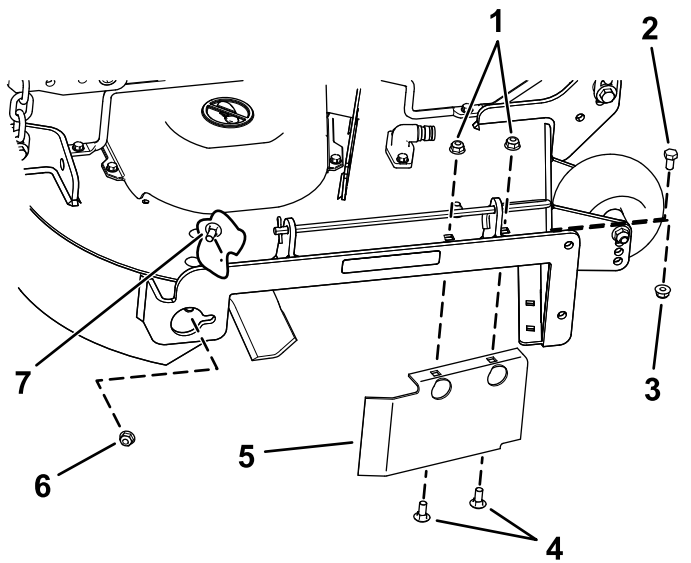
5. Rimuovete il bullone a testa tonda e il dado di bloccaggio che fissano il deflettore sinistro al lato del piatto di taglio ([Figura 34](#)).
6. Staccate il deflettore di sinistra dal piatto di taglio ([Figura 34](#)).
7. Individuate i 2 bulloni tra le parti sciolte e utilizzate i dadi di bloccaggio esistenti e montate questi elementi di fissaggio nei fori illustrati nella [Figura 34](#), sul piatto di taglio, per prevenire il rischio di detriti volanti.

**Nota:** Montate il bullone inserendolo dalla parte interna del piatto di taglio e fissatelo con un dado di bloccaggio preesistente, montato dalla parte esterna del piatto.

### **▲ AVVERTENZA**

**I fori aperti del tosaerba espongono l'operatore e gli astanti al lancio di detriti, che possono causare gravi ferite.**

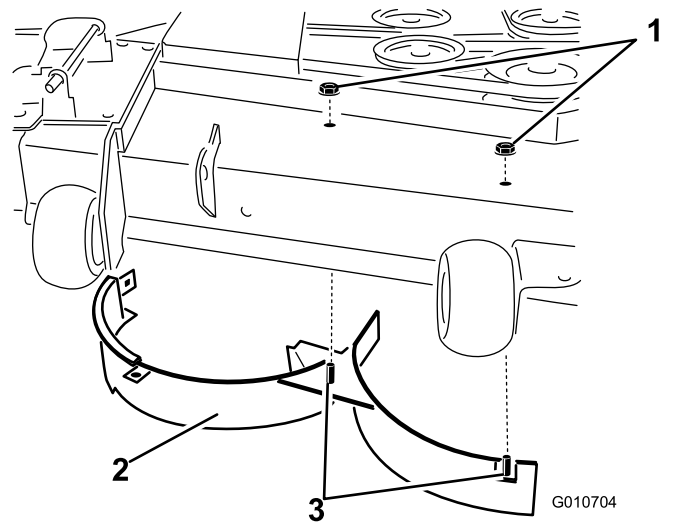
- **Non usate mai il tosaerba senza aver prima chiuso tutti i fori della scocca con la bulloneria necessaria.**
  - **Montate la bulloneria nei fori di montaggio al momento di togliete il diaframma di mulching.**
8. Rimuovete il bullone a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.) e il dado di bloccaggio (5/16 poll.) che fissano il deflettore al lato posteriore del piatto di taglio ([Figura 35](#)).



**Figura 35**

g190737

- |   |  |
|---|--|
| 1. Dadi di bloccaggio - davanti alla piastra di scarico (da montare una volta rimosso il deflettore)            | 5. Protezione del deflettore, piatti di taglio da 137 cm |
| 2. Bullone a testa esagonale - foro anteriore nel piatto di taglio (da montare una volta rimosso il deflettore) | 6. Dado di bloccaggio (5/16 poll.)                       |
| 3. Dado di bloccaggio - foro anteriore nel piatto di taglio (da montare una volta rimosso il deflettore)        | 7. Bullone a testa tonda (5/16 x 3/4 poll.)              |
| 4. Bulloni a testa tonda - davanti alla piastra di scarico (da montare una volta rimosso il deflettore)         |  |



**Figura 36**

G010704

g010704

- |                                    |                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Dado di bloccaggio (5/16 poll.) | 3. Perna saldati (deflettore destro) |
| 2. Deflettore destro               |                                      |

12. Rimuovete il bullone a testa tonda e il dado di bloccaggio fissati sul deflettore destro sulla parte superiore del piatto di taglio e rimuovete il deflettore destro dal piatto di taglio (Figura 36).
13. Montate gli elementi di fissaggio rimossi in precedenza nei fori anteriori nella piastra di scarico e del foro anteriore del piatto di taglio (Figura 35).
14. Individuate il deflettore di scarico nel sacchetto delle parti sciolte, rimuovete gli elementi di fissaggio dai fori posteriori della piastra di scarico e montate il deflettore sull'apertura dello scarico laterale sul piatto di taglio (Figura 37).

9. Localizzate la protezione del deflettore davanti all'apertura di scarico laterale (Figura 35).
10. Rimuovete gli elementi di fissaggio che assicurano la protezione del deflettore e il deflettore destro al piatto di taglio (Figura 35).

**Nota:** Rimuovete la protezione del deflettore e conservate gli elementi di fissaggio.

11. Rimuovete i 2 dadi di bloccaggio (5/16 poll.) che fissano i perni saldati del deflettore destro in posizione centrale e destra, sulla parte superiore del piatto di taglio (Figura 36).

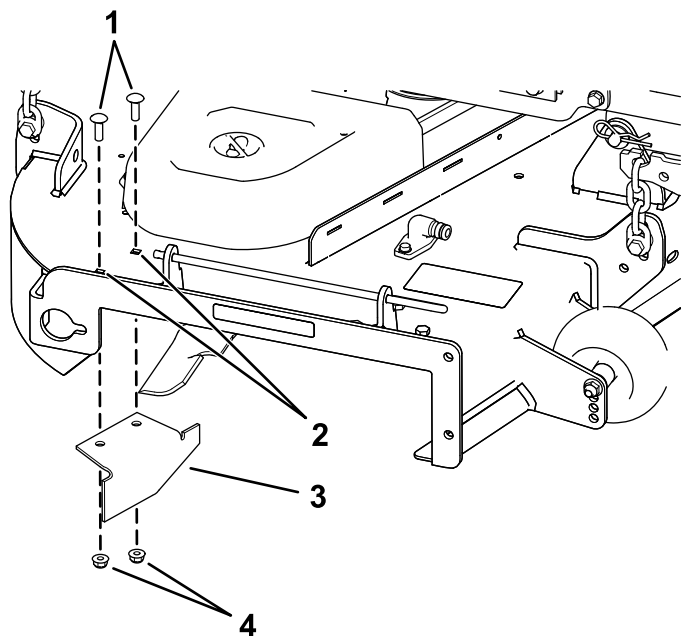


Figura 37

g190735

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| 1. Bulloni a testa tonda                    | 3. Deflettore di scarico |
| 2. Fori posteriori sulla piastra di scarico | 4. Dadi di bloccaggio    |

15. Con gli elementi di fissaggio rimossi fissate il deflettore di scarico al piatto di taglio.
16. Montate il piatto di taglio; fate riferimento a [Montaggio del piatto di taglio \(pagina 50\)](#).

## Utilizzo di attrezzi e accessori

Utilizzate solo attrezzi e accessori approvati da Toro.

Se attaccate un cesto alla protezione del motore, fissatelo con una cinghia di nylon.

**Importante:** Il peso della benna influisce sulla stabilità della macchina. Se trasportate un peso superiore a quello indicato nella tabella sottostante in una benna attaccata alla protezione del motore, dovete dotare la vostra macchina del kit di supporto benna.

Rivolgetevi al vostro Centro Assistenza Toro autorizzato.

Dimensione piatto di taglio	Peso massimo per benna senza kit di supporto benna
Piatto di taglio da 122 cm	1,1 kg (2,5 lb)
Piatto di taglio da 137 cm	1,1 kg (2,5 lb)

## Suggerimenti

### Utilizzo dell'impostazione alta velocità

Per ottenere migliori risultati e garantire la massima circolazione dell'aria, regolate il motore in posizione di MASSIMA. L'aria è necessaria per sminuzzare l'erba tagliata, quindi si raccomanda di non utilizzare un'altezza di taglio tanto bassa da circondare completamente il tosaerba con erba non tagliata. Perché l'aria venga aspirata nel tosaerba, lasciate sempre un lato del tosaerba lontano dall'erba non tagliata.

### Primo taglio del tappeto erboso

Tagliate l'erba leggermente più alta del normale per evitare che il tosaerba venga a contatto con le asperità del terreno. Tuttavia, in genere l'altezza migliore è quella usata in passato. Se l'erba è alta più di 15 cm, è preferibile praticare due passate per garantire una migliore qualità di taglio.

### Taglio di un terzo del filo d'erba

In genere è preferibile tagliare solamente un terzo circa del filo d'erba. Si raccomanda di non superare questa altezza, a meno che l'erba non sia rada, oppure ad autunno inoltrato quando l'erba cresce più lentamente.

### Direzione di tosatura alternata

Alternate la direzione della tosatura per mantenere l'erba eretta. In tal modo si agevola lo spargimento dello sfalcio per una migliore decomposizione e fertilizzazione.

### Intervalli di taglio corretti

L'erba cresce a ritmi diversi in momenti diversi dell'anno. Per mantenere la stessa altezza di taglio, tosate più spesso all'inizio della primavera. Poiché a mezza estate il ritmo di crescita dell'erba rallenta, tagliate l'erba meno di frequente. Qualora l'erba non sia stata tagliata per un periodo prolungato, tagliatela prima a un'altezza di taglio elevata, e di nuovo 2 giorni dopo, riducendo gradualmente l'altezza di taglio.

### Utilizzo di una velocità di taglio inferiore

Per migliorare la qualità del taglio, in determinate condizioni scegliete una velocità di spostamento inferiore.

## Come evitare di tosare eccessivamente il tappeto erboso

Durante la tosatura di tappeto erboso disomogeneo, alzate l'altezza di taglio per evitare strappi sul manto erboso.

## Spegnimento della macchina

Se si arresta la marcia avanti della macchina durante la tosatura, sul tappeto erboso potrebbe depositarsi un mucchio di sfalcio. Per evitare questo inconveniente, spostatevi con le lame innestate verso un'area già tosata oppure arrestate il piatto di taglio mentre avanzate.

## Mantenimento della pulizia del sottoscocca del tosaerba

Eliminate l'erba falciata e la morchia dal sottoscocca del tosaerba dopo ogni utilizzo. In caso di accumulo di sfalcio e detriti all'interno del tosaerba, la qualità di taglio può risultare insoddisfacente.

## Mantenimento della lama (o delle lame)

Mantenete affilata la lama per l'intera stagione di taglio, al fine di evitare lo strappo e la frammentazione dell'erba. In caso contrario i bordi dell'erba diventano marrone, di conseguenza l'erba cresce più lentamente ed è più soggetta a malattie. Dopo ogni utilizzo controllate che le lame siano affilate e non presentino danni o segni di usura. All'occorrenza, limate eventuali tacche ed affilate le lame. Sostituite immediatamente la lama se è danneggiata o usurata, utilizzando una lama di ricambio originale Toro.

## Dopo l'uso

## Sicurezza dopo il funzionamento

### Requisiti generali di sicurezza

- Pulite erba e detriti da piatti di taglio, marmitte e vano motore, per aiutare a evitare incendi. Tergete l'olio o il carburante versati.
- Chiudete il carburante prima di effettuare il rifornimento o il trasporto della macchina.
- Disinnestate la trasmissione all'accessorio ogni volta che trasportate o non utilizzate la macchina.

- Utilizzate rampe di larghezza massima per caricare la macchina su un rimorchio o un autocarro.
- Fissate saldamente la macchina in basso utilizzando cinghie, catene, cavi o corde. Le cinghie anteriori e posteriori dovranno essere rivolte verso il basso e all'esterno rispetto alla macchina.
- Lasciate raffreddare il motore prima di riporre la macchina in un ambiente chiuso.
- Non depositate mai la macchina o la tanica del carburante in presenza di fiamme libere, scintille o spie, come vicino a uno scaldabagno o altre apparecchiature.

## Spingere la macchina a mano

**Importante:** Spingete sempre la macchina a mano, Non trainatela, in quanto potreste danneggiarla.

## Spingere la macchina

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di lasciare la posizione di guida.
3. Individuate le leve di bypass sul telaio su ambo i lati del motore.
4. Spostate in avanti le leve di bypass attraverso il foro della chiavetta, quindi verso il basso per bloccarle in posizione ([Figura 38](#)).

**Nota:** Effettuate l'operazione per ciascuna leva.

5. Disinnestate il freno di stazionamento.

**Nota:** Non avviate la macchina.

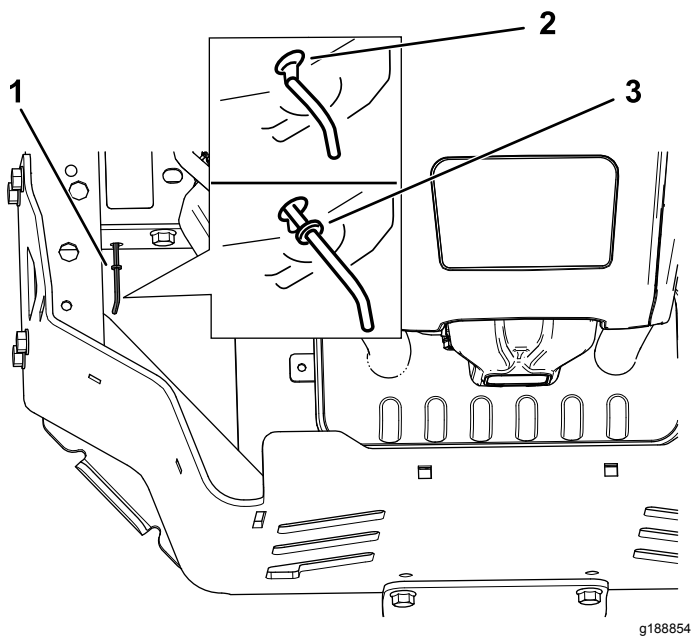


Figura 38

g188854

1. Leva di bypass
2. Posizione della leva per spingere la macchina
3. Posizione della leva per azionare la macchina

## Funzionamento della macchina

Spostate indietro le leve di bypass attraverso il foro della chiavetta, quindi verso il basso per bloccarle in posizione, come illustrato nella [Figura 38](#).

**Nota:** Effettuate l'operazione per ciascuna leva.

## Trasporto della macchina

Per trasportare la macchina usate un rimorchio per servizio pesante o un autocarro. Controllate che il rimorchio, o l'autocarro, sia provvisto dei freni, fari e dei segnali richiesti per legge. Leggete attentamente tutte le istruzioni di sicurezza. Queste informazioni contribuiranno a salvaguardare l'integrità fisica della vostra persona, della vostra famiglia, di animali domestici e di eventuali astanti.

### ⚠ AVVERTENZA

**Non guidate su strade o superstrade se non avete le luci di direzione, fari, catarifrangenti o un cartello di veicolo lento; ciò è pericoloso e può causare incidenti e ferite.**

**Non guidate la macchina su strade pubbliche o superstrade.**

1. Se usate un rimorchio, collegatelo al veicolo trainante per mezzo di catene di sicurezza.

2. Se necessario, collegate i freni del rimorchio.
3. Caricate la macchina sul rimorchio o sull'autocarro.
4. Arrestate il motore, togliete la chiave, innestate il freno e chiudete la valvola del carburante.
5. Ancorate la macchina vicino alle ruote orientabili anteriori e al paraurti posteriore ([Figura 39](#)).

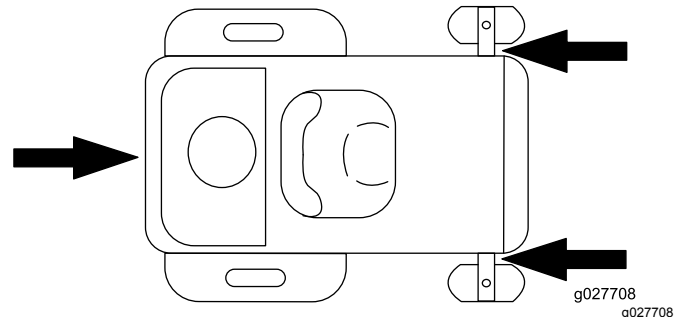


Figura 39

g027708  
g027708

## Carico della macchina

Prestate la massima attenzione in fase di carico o scarico delle macchine su un rimorchio o un autocarro. Utilizzate una rampa di larghezza massima che sia più larga della macchina per questa procedura. Risalite in retromarcia le rampe e scendete dalle rampe in marcia avanti ([Figura 40](#)).

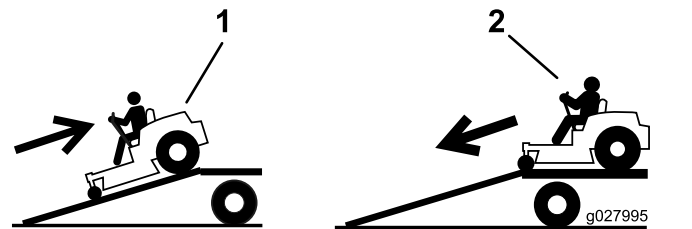


Figura 40

g027995  
g027995

1. Risalite in retromarcia la rampa.
2. Scendete dalla rampa in marcia avanti.

**Importante:** Non utilizzate singole rampe strette per ciascun lato della macchina.

## ⚠ AVVERTENZA

Quando si carica la macchina su un trailer o un autocarro si aumenta il rischio di ribaltamento, che può causare gravi ferite ed anche la morte (Figura 41).

- Prestate la massima attenzione quando guidate la macchina su una rampa.
- Usate solo una rampa di larghezza massima, non singole rampe per ciascun lato della macchina.
- Non superate un angolo di 15 gradi fra la rampa e il suolo o fra la rampa e il trailer o l'autocarro.
- Assicuratevi che la lunghezza della rampa sia almeno il quadruplo dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno. Ciò garantirà che l'angolo della rampa non superi i 15 gradi su terreno pianeggiante.
- Risalite in retromarcia le rampe e scendete dalle rampe in marcia avanti.
- Evitate accelerazioni o decelerazioni improvvise mentre guidate la macchina su una rampa, dal momento che potrebbero causare una perdita di controllo o il ribaltamento.

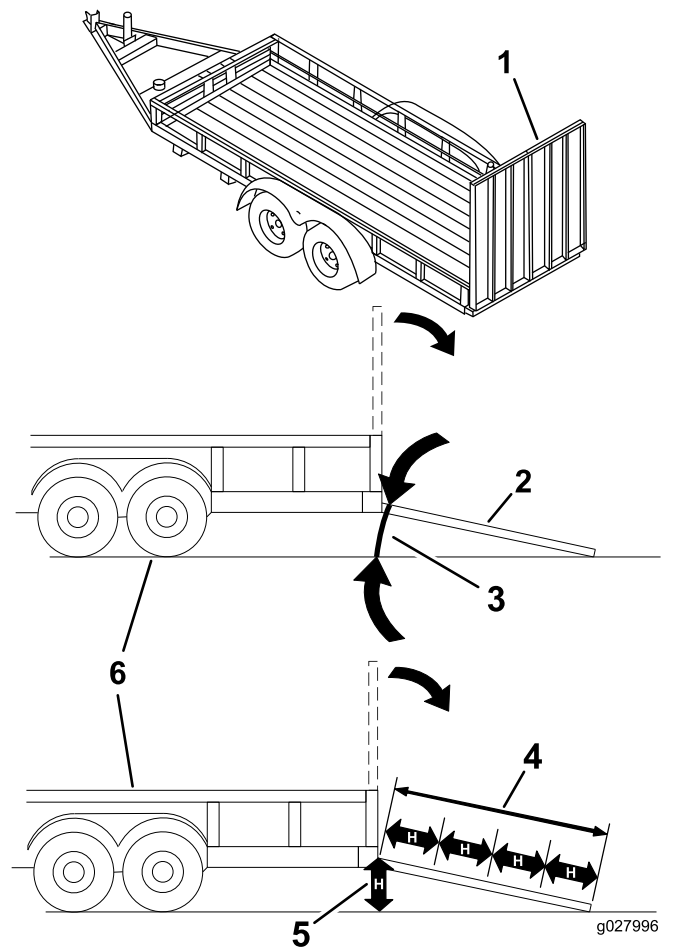


Figura 41

1. Rampa alla massima larghezza in posizione chiusa.
2. Vista laterale della rampa alla massima larghezza in posizione di caricamento.
3. Non superiore a 15 gradi
4. La lunghezza della rampa è almeno il quadruplo dell'altezza dell'autocarro o rimorchio fino al terreno.
5. H= altezza dell'autocarro o rimorchio al terreno
6. Rimorchio

# Manutenzione

**Nota:** Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale posizione di guida.

## Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 5 ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambiate l'olio motore.</li></ul>
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllate il sistema microinterruttori di sicurezza.</li><li>• Verificate il filtro dell'aria per escludere componenti sporchi, lenti o danneggiati.</li><li>• Controllo del livello dell'olio motore.</li><li>• Pulite la griglia della presa d'aria.</li><li>• Ispezionate le lame.</li><li>• Controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni.</li></ul>
Dopo ogni utilizzo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulite l'alloggiamento della scocca del tosaerba.</li></ul>
Ogni 25 ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulite l'elemento in schiuma del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).</li><li>• Controllate la pressione degli pneumatici.</li><li>• Controllate crepe/usura delle cinghie.</li></ul>
Ogni 100 ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sostituite l'elemento in schiuma del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).</li><li>• Effettuate la manutenzione dell'elemento di carta del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).</li><li>• Cambiate l'olio motore (Più spesso in ambienti sporchi o polverosi).</li><li>• Cambiate il filtro dell'olio motore (Più spesso in ambienti sporchi o polverosi).</li><li>• Controllate la candela (o candele).</li><li>• Controllate il filtro del carburante in linea.</li></ul>
Ogni 200 ore	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sostituite l'elemento di carta del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).</li><li>• Sostituite la candela (o candele).</li><li>• Sostituite il filtro del carburante in linea.</li></ul>
Prima del rimessaggio	<ul style="list-style-type: none"><li>• Caricate la batteria e scollegate i cavi.</li><li>• Prima del rimessaggio eseguite gli interventi di manutenzione sopra riportati</li><li>• Verniciate le superfici scheggiate.</li></ul>

### **⚠ ATTENZIONE**

**Se lasciate la chiave nel relativo interruttore, qualcuno potrebbe accidentalmente avviare il motore e ferire gravemente voi o gli astanti.**

**Rimuovete la chiave dal relativo interruttore prima di effettuare la manutenzione.**

# Procedure pre-manutenzione

## Sicurezza di manutenzione e stoccaggio

- Prima di riparare la macchina, effettuate le seguenti procedure:
  - Disinnestate le trasmissioni.
  - Inserite il freno di stazionamento.
  - Spegnete il motore ed estraete la chiave.
  - Scollegate il cappellotto.
- Parcheggiate la macchina su terreno pianeggiante.
- Per prevenire un incendio, eliminate erba e detriti dall'apparato di taglio, dalle trasmissioni, dalle marmitte e dal motore.
- Tergete l'olio o il carburante versati.
- Fate raffreddare il motore prima del rimessaggio della macchina.
- Non rimessate la macchina o il carburante accanto a fiamme e non spurgate il carburante al chiuso.
- Non affidate la manutenzione della macchina a personale non addestrato.
- Utilizzate cavalletti metallici per sostenere la macchina e/o i componenti quando necessario.
- Scaricate con cautela la pressione dai componenti che hanno accumulato energia.
- Prima di eseguire qualsiasi riparazione, scollegate la batteria o rimuovete i cappellotti dalla candela. Scollegate prima il morsetto negativo, per ultimo quello positivo. Collegare prima il morsetto positivo, per ultimo quello negativo.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione avvolgete la lama (o lame) o indossate guanti imbottiti adatti allo scopo e fate attenzione. Sostituite soltanto le lame; non raddrizzatele e non saldatele.
- Tenete mani e piedi a distanza dalle parti mobili. Se possibile, non eseguite regolazioni mentre il motore è in funzione.
- Mantenete tutti i componenti in buone condizioni operative e tutta la bulloneria serrata, soprattutto i bulloni di fissaggio delle lame. Sostituite tutti gli adesivi consumati o danneggiati.
- Non interferite mai con la funzione per cui un dispositivo di sicurezza è progettato e non riducete il livello di protezione fornito da un dispositivo di sicurezza. Controllatene il funzionamento ad intervalli regolari.

- Per garantire prestazioni ottimali e mantenere sempre la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate esclusivamente ricambi e accessori originali Toro. Ricambi e accessori di altri produttori potrebbero risultare pericolosi e il loro impiego potrebbe far decadere la garanzia del prodotto.
- Verificate di frequente il funzionamento del freno di stazionamento. All'occorrenza regolatelo e provvedete alla revisione.

## Rilascio della cortina del piatto di taglio

Allentate i 2 bulloni inferiori della cortina per accedere alla parte superiore del piatto di taglio (Figura 42).

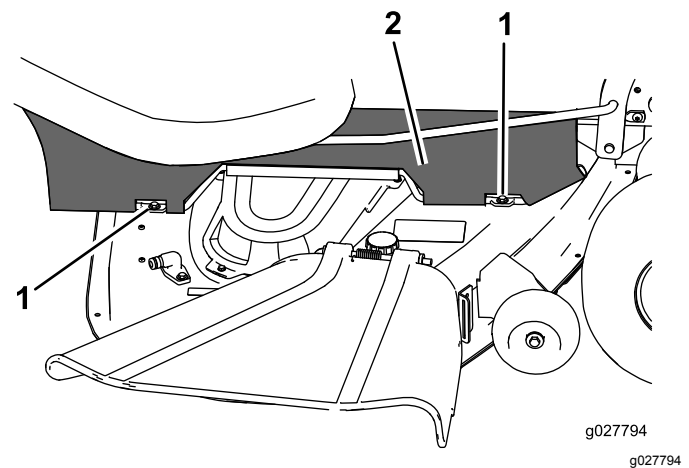


Figura 42

1. Bullone inferiore      2. Cortina

**Nota:** Serrate sempre i bulloni per collegare la cortina dopo la manutenzione.

# Manutenzione del motore

## ⚠ AVVERTENZA

Il contatto con superfici calde può causare infortuni.

Tenete mani, piedi, viso, abbigliamento e altre parti del corpo lontano dalla marmitta e altre superfici calde.

## Sicurezza del motore

Prima di controllare l'olio o di rabboccare la coppa, spegnete il motore.

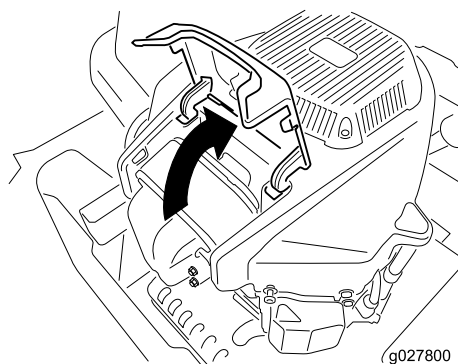
## Revisione del filtro dell'aria

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

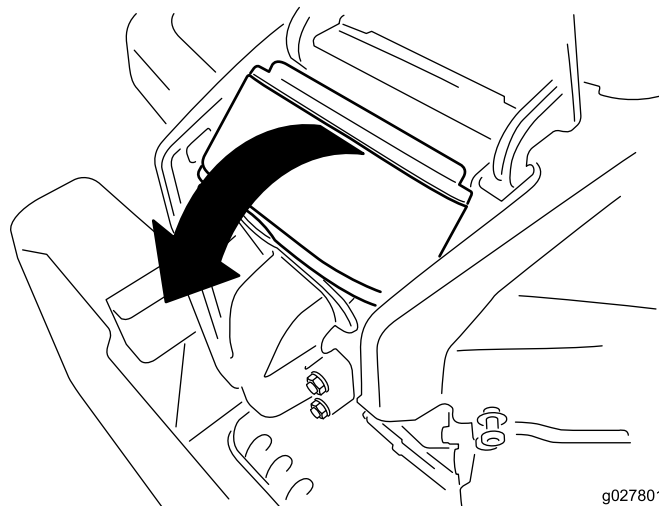
**Nota:** Eseguite la manutenzione del filtro dell'aria più di frequente (ogni poche ore) in ambienti molto inquinati o sabbiosi.

## Rimozione degli elementi

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame (PDF).
2. Inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di lasciare la posizione di guida.
3. Pulite intorno al filtro dell'aria per evitare che la morchia possa penetrare nel motore provocando gravi danni.
4. Sollevate il coperchio e ruotate il gruppo del filtro dell'aria per estrarlo dal motore (Figura 43).



g027800

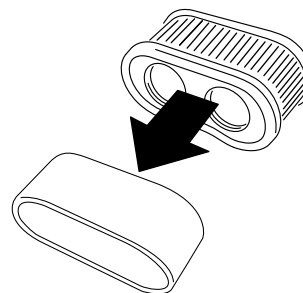


g027801

g027801

Figura 43

5. Togliete l'elemento in schiuma sintetica dall'elemento di carta (Figura 44).



g027802

g027802

Figura 44

## Revisione dell'elemento in schiuma sintetica

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Ogni 25 ore/Ogni mese (optando per l'intervallo più breve)—Pulite l'elemento in schiuma del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).

Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Sostituite l'elemento in schiuma del

filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).

Lavate l'elemento in schiuma sintetica con acqua e sostituitelo se è danneggiato.

## Revisione dell'elemento di carta

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Effettuate la manutenzione dell'elemento di carta del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).

Ogni 200 ore/Ogni 2 anni (optando per l'intervallo più breve)—Sostituite l'elemento di carta del filtro dell'aria (più spesso in ambienti sporchi o polverosi).

1. Picchiettate leggermente l'elemento su una superficie piana per rimuovere polvere e morchia.
2. Controllate che sull'elemento non vi siano strappi, tracce d'olio e che la guarnizione non sia danneggiata.

**Importante:** Non pulite l'elemento di carta con aria pressurizzata o liquidi, come solvente, benzina o kerosene. Sostituite l'elemento di carta nel caso in cui sia danneggiato o non possa essere pulito correttamente.

## Cambio dell'olio motore

**Tipo di olio:** Olio detergente (API service SF, SG, SH, SJ o SL)

**Capacità della coppa dell'olio:** con filtro, 2,4 l

**Viscosità:** Vedere la tabella seguente.

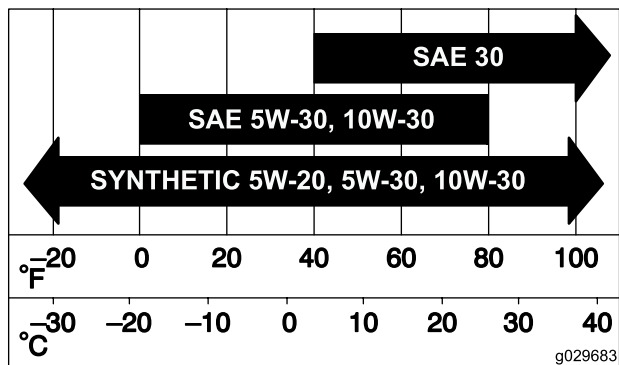


Figura 45

## Controllo del livello dell'olio motore

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

**Nota:** Controllate l'olio a motore freddo.

### ⚠ AVVERTENZA

**Il contatto con superfici calde può causare infortuni.**

**Tenete mani, piedi, viso, abbigliamento e altre parti del corpo lontano dalla marmitta e altre superfici calde.**

**Importante:** Se riempite troppo o troppo poco la coppa dell'olio del motore con olio e mettete in funzione il motore, potreste causare danni al motore.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame, spegnete il motore, inserite il freno di stazionamento e togliete la chiave.
2. Assicuratevi che il motore sia spento, in posizione pianeggiante e freddo, in modo che l'olio abbia avuto il tempo necessario a spurgare nel pozzetto.
3. Per evitare morchia, residui d'erba, ecc. nel motore, pulite l'area attorno al tappo e all'asta di livello dell'olio prima della rimozione (Figura 46).
4. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

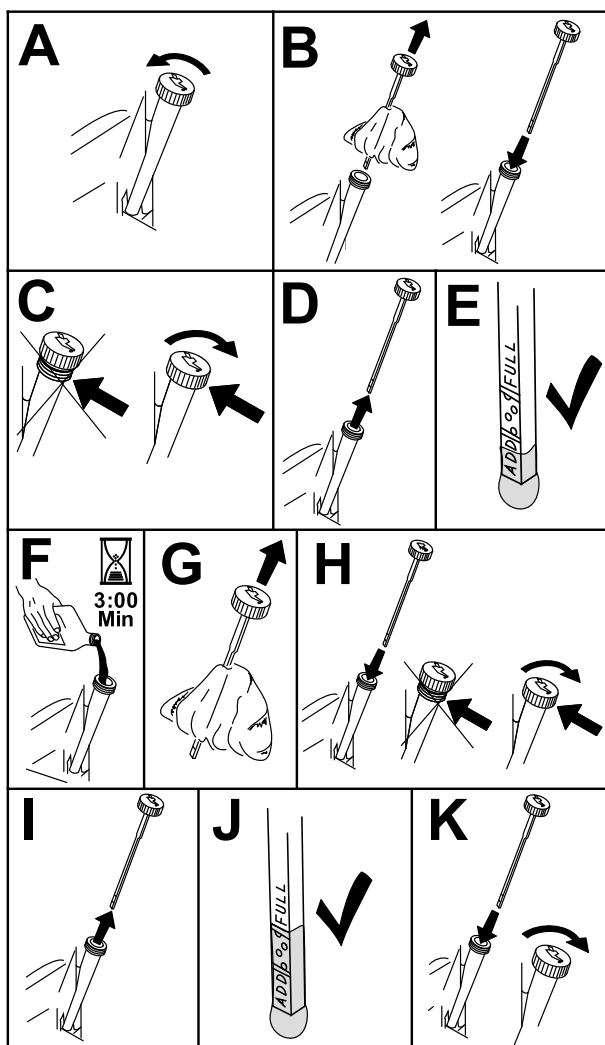


Figura 46

g193541

## Cambio dell'olio motore e del filtro

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Dopo le prime 5 ore/Dopo il primo mese (optando per l'intervallo più breve)—Cambiate l'olio motore.

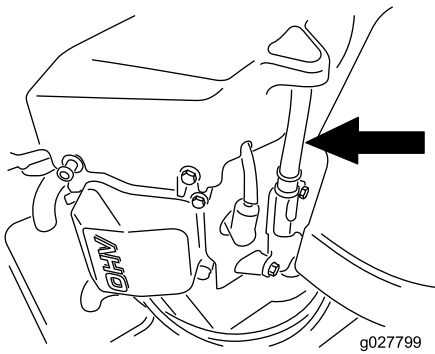
Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Cambiate l'olio motore (Più spesso in ambienti sporchi o polverosi).

Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Cambiate il filtro dell'olio motore (Più spesso in ambienti sporchi o polverosi).

**Nota:** Cambiate il filtro dell'olio del motore più spesso in ambienti particolarmente sporchi o polverosi).

**Nota:** Consegnate l'olio usato ad un centro di raccolta.

1. Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante per assicurarvi che l'olio venga spurgato completamente.
2. Disinnestate la PDF e assicuratevi che il freno di stazionamento sia inserito.
3. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
4. Spurgate l'olio motore.



5. Cambiate il filtro dell'olio del motore (Figura 48).

**Nota:** Assicuratevi che la guarnizione del filtro dell'olio tocchi il motore e poi ruotate il filtro di altri 3/4 di giro.

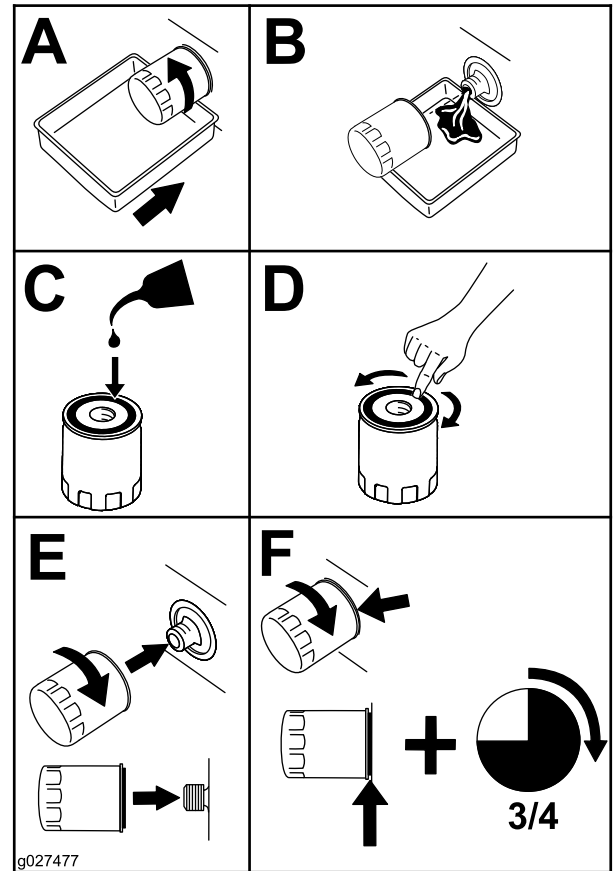


Figura 48

g027477

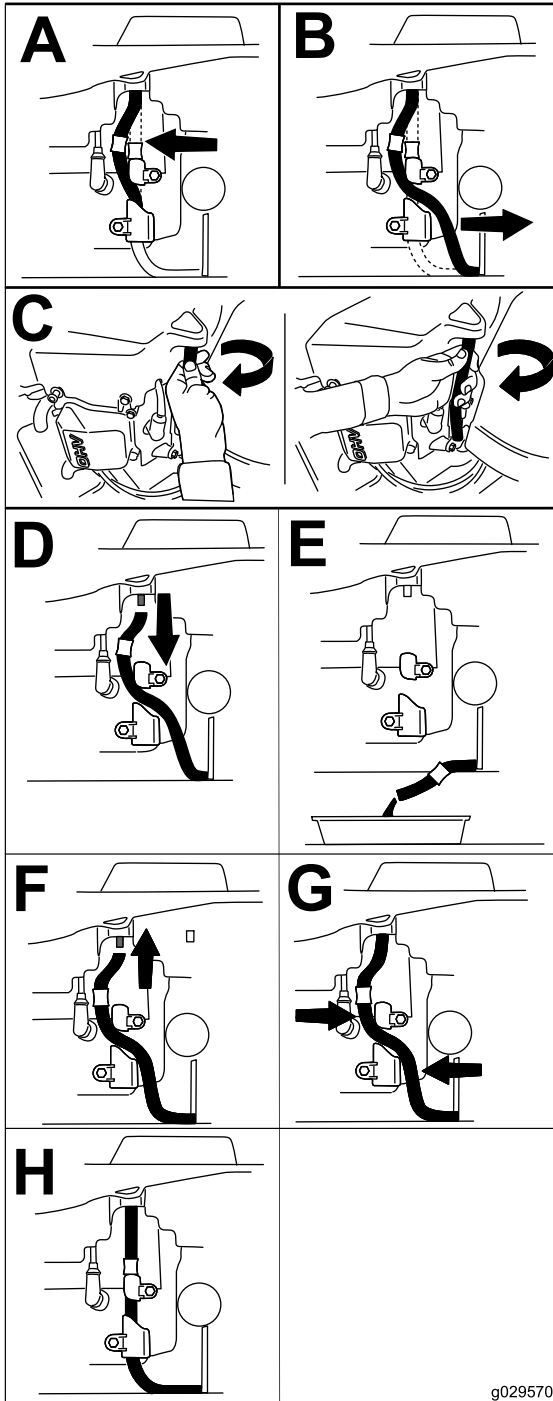


Figura 47

g029570

6. Versate lentamente circa l'80% dell'olio indicato nel tubo di rifornimento e sempre con cautela rabboccate l'olio necessario per portarlo alla tacca di Full (pieno) (Figura 49).

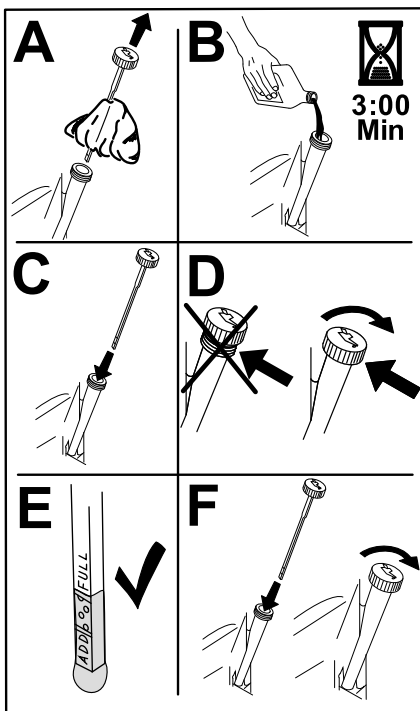


Figura 49

g193530

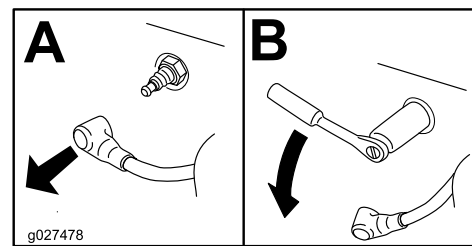


Figura 50

g027478

**Nota:** A causa dell'incavo profondo attorno alla candela, il metodo più efficace per la pulizia della cavità è quello di soffiare via la sporcizia con aria compressa. Per accedere più facilmente alla candela, rimuovete il convogliatore per la pulizia.

## Controllo della candela

**Importante:** Non pulite la(e) candela(e). Sostituite sempre la candela (o candele) in caso di: patina nera sull'isolatore, elettrodi usurati, pellicola d'olio oppure crepe.

Se l'isolatore è marrone chiaro o grigio, il motore funziona correttamente. Una patina nera sull'isolatore significa in genere che il filtro dell'aria è sporco.

Regolate la distanza a 0,76 mm.

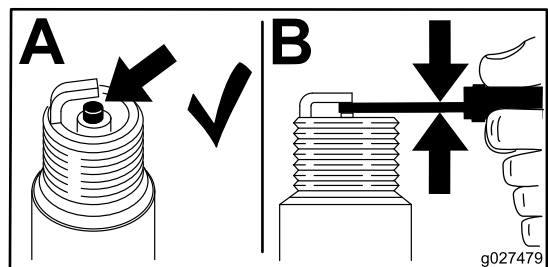


Figura 51

g027479

## Manutenzione della candela

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Controllate la candela (o candele).

Ogni 200 ore/Ogni 2 anni (optando per l'intervallo più breve)—Sostituite la candela (o candele).

Prima di montare la candela verificate che la distanza tra gli elettrodi centrale e laterale sia corretta. Utilizzate una chiave per candele per la rimozione ed il montaggio della candela (o candele), ed un calibro/spessimetro per il controllo e la regolazione della distanza fra gli elettrodi. Se necessario, montate una nuova candela (o nuove candele).

**Tipo:** Champion® RN9YC o NGK® BPR6ES

**Distanza tra gli elettrodi:** 0,76 mm

## Rimozione della candela

1. Disinnestate la PDF e assicuratevi che il freno di stazionamento sia inserito.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.

## Montaggio della candela

Serrate la candela (o le candele) a 25 - 30 N·m.

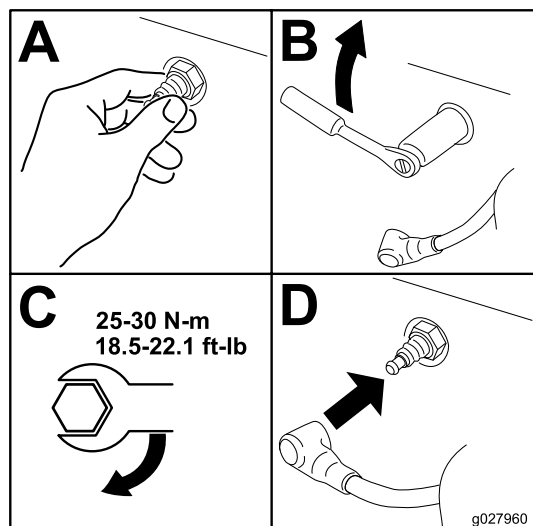


Figura 52

g027960

## Pulizia dell'impianto di raffreddamento

Prima di ogni utilizzo, pulite la griglia della presa d'aria da eventuale erba o sporcizia.

1. Disinnestate il comando delle lame e inserite il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Rimuovete il filtro dell'aria dal motore.
4. Togliete il riparo del motore.
5. Per evitare l'ingresso di detriti nella presa d'aria, montate il filtro dell'aria sulla relativa base.
6. Rimuovete sporcizia ed erba dagli elementi.
7. Rimuovete il filtro dell'aria e montate il riparo del motore.
8. Montate il filtro dell'aria.

## Manutenzione del sistema di alimentazione

### ⚠ PERICOLO

In talune condizioni, il carburante è estremamente infiammabile ed altamente esplosivo. Un incendio o un'esplosione causati dal carburante possono ustionare voi e terzi, oltre a danneggiare la proprietà.

- Eseguite qualsiasi intervento di manutenzione connesso al carburante quando il motore è freddo. Eseguite questa operazione all'aperto, e tergete il carburante versato.
- Non fumate mai quando spurgate il carburante, e state lontani da fiamme vive o dove una scintilla possa accendere i fumi di carburante.

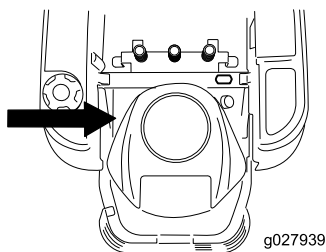
## Sostituzione del filtro del carburante in linea

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Ogni 100 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Controllate il filtro del carburante in linea.

Ogni 200 ore/Ogni 2 anni (optando per l'intervallo più breve)—Sostituite il filtro del carburante in linea.

Non montate mai un filtro sporco qualora sia stato staccato dal tubo del carburante.

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Assicuratevi che il freno di stazionamento sia inserito, spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di lasciare la posizione di guida.



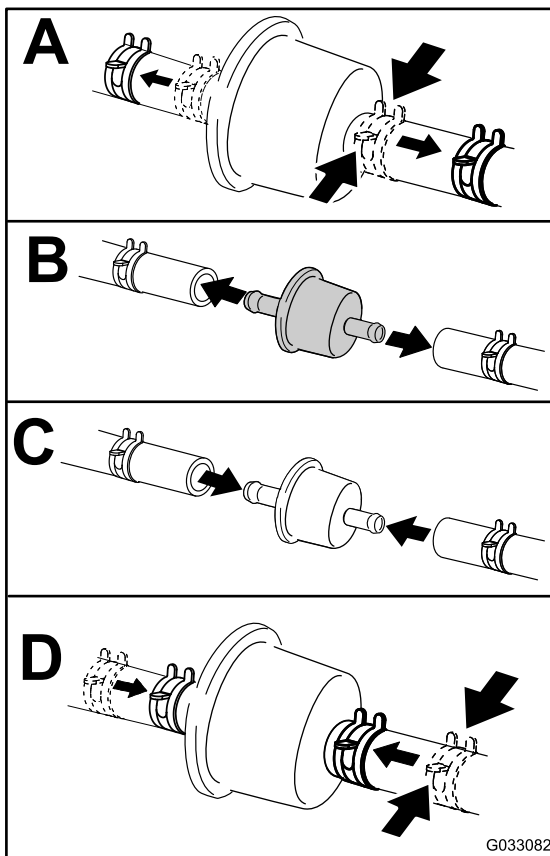
g027939

g027939

# Manutenzione dell'impianto elettrico

## Sicurezza dell'impianto elettrico

- Scollegate la batteria prima di riparare la macchina. Scollegate prima il morsetto negativo, per ultimo quello positivo. Collegare prima il morsetto positivo, per ultimo quello negativo.
- Caricate la batteria in un'area aperta e ben ventilata, lontano da scintille e fiamme. Togliete la spina del caricabatterie prima di collegare o scollegare la batteria. Indossate indumenti di protezione e utilizzate attrezzi isolati.



G033082

g033082

Figura 53

### AVVERTENZA

#### CALIFORNIA

#### Avvertenza norma "Proposition 65"

I poli della batteria, i morsetti e gli accessori attinenti contengono piombo e relativi composti, sostanze chimiche che nello Stato della California sono considerate cancerogene e causa di anomalie della riproduzione. Lavate le mani dopo avere maneggiato questi componenti.

## Revisione della batteria

### Rimozione della batteria

#### ⚠ AVVERTENZA

I morsetti della batteria e gli attrezzi metallici possono creare cortocircuiti contro i componenti metallici, e provocare scintille, che possono fare esplodere i gas delle batterie e causare infortuni.

- In sede di rimozione o montaggio della batteria, impedito ai morsetti di toccare le parti metalliche della macchina.
  - Non lasciate che gli attrezzi metallici creino cortocircuiti fra i morsetti della batteria e le parti metalliche della macchina.
1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
  2. Assicuratevi che il freno di stazionamento sia inserito, spegnete il motore, togliete la chiave

e attendete che tutte le parti in movimento si fermino prima di lasciare la posizione di guida.

3. Allentate di 1/4 di giro in senso antiorario i 2 elementi di fissaggio sul coperchio della batteria, quindi rimuovete il coperchio della batteria (Figura 54).

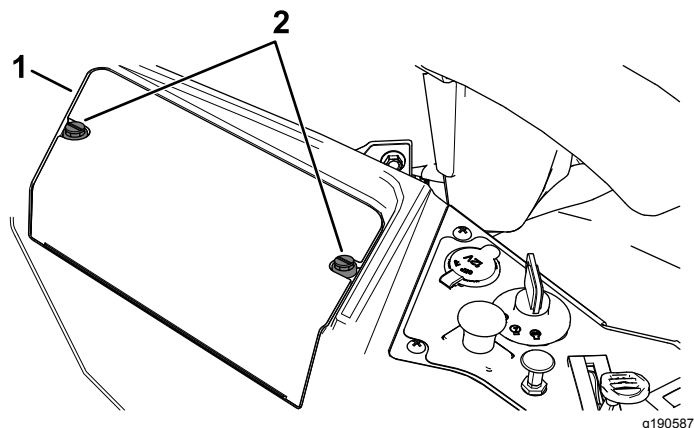


Figura 54

1. Coperchio della batteria
2. Dispositivi di fissaggio

4. Staccate il cavo negativo (nero) di terra dal polo della batteria (Figura 55).

**Nota:** Conservate tutti i dispositivi di fermo.

### ⚠ AVVERTENZA

**In caso di errato percorso dei cavi della batteria, la macchina ed i cavi possono venire danneggiati, e causare scintille che possono fare esplodere i gas delle batterie e provocare infortuni.**

- **Scollegate sempre il cavo negativo (nero) della batteria prima di quello positivo (rosso).**
  - **Collegate sempre il cavo positivo (rosso) della batteria prima di quello negativo (nero).**
5. Infilate il cappuccio di gomma sul cavo positivo (rosso) della batteria.
  6. Staccate il cavo positivo (rosso) dal polo della batteria (Figura 55).
- Nota:** Conservate tutti i dispositivi di fermo.
7. Togliete il dispositivo di fissaggio della batteria (Figura 55) e togliete la batteria dal vassoio.

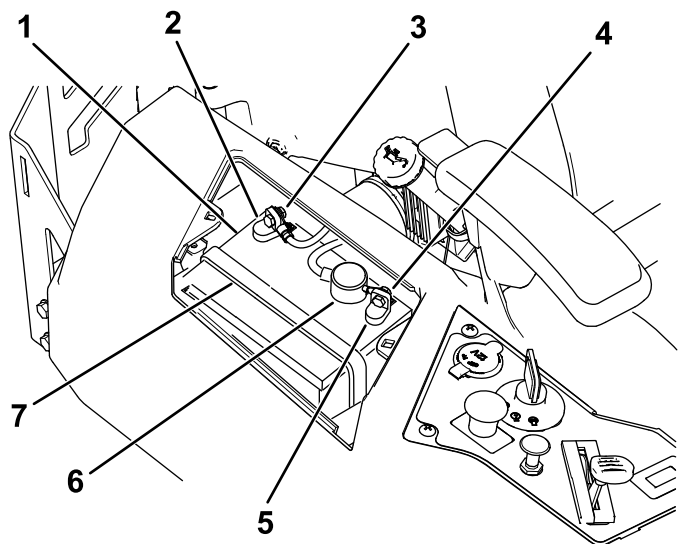


Figura 55

1. Batteria
2. Polo negativo (-)
3. Bullone, rondella e dado del polo negativo (-)
4. Bullone, rondella e dado del polo positivo (+)
5. Polo positivo (+)
6. Guaina del morsetto
7. Dispositivo di fissaggio della batteria

## Ricarica della batteria

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Prima del rimessaggio—Caricate la batteria e scollegate i cavi.

1. Togliete la batteria dal telaio; vedere [Rimozione della batteria \(pagina 41\)](#).
2. Caricate la batteria per un minimo di 1 ora da 6 a 10 A.

**Nota:** Non sovraccaricate.

3. Quando la batteria è completamente carica, staccate il caricabatterie dalla presa elettrica e scollegate i cavi di ricarica dai poli della batteria (Figura 56).

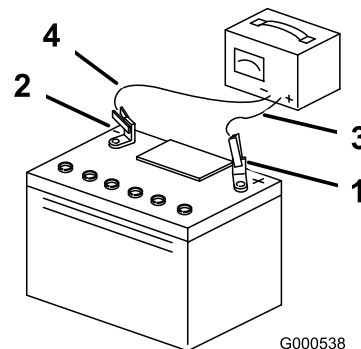
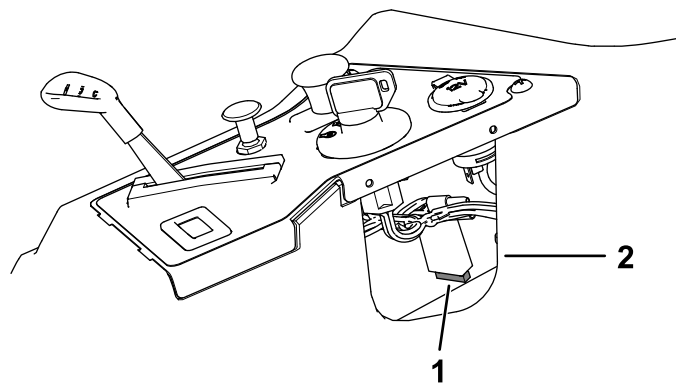


Figura 56

1. Polo positivo (+)
2. Polo negativo (-)
3. Cavo di ricarica rosso (+)
4. Cavo di ricarica nero (-)

## Montaggio della batteria

1. Posizionate la batteria nella cassetta ([Figura 55](#)).
2. Montate il cavo positivo (rosso) della batteria con il morsetto positivo (+) utilizzando i dispositivi di fermo precedentemente rimossi.
3. Montate il cavo negativo della batteria al morsetto negativo (-) utilizzando i dispositivi di fermo precedentemente rimossi.
4. Infilate la guaina rossa del morsetto sul polo positivo (rosso) della batteria.
5. Fissate la batteria con l'apposito dispositivo ([Figura 55](#)).
6. Montate il coperchio della batteria spingendo verso il basso i 2 elementi di fissaggio e serrandoli in senso orario [Figura 54](#).



**Figura 58**

g190588

1. Circuito di carica (25 A)

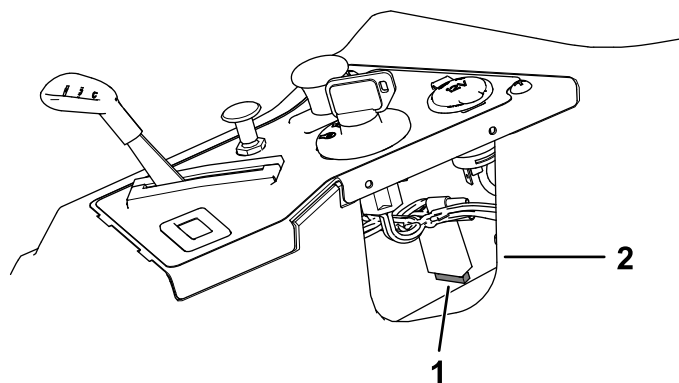
## Revisione dei fusibili

l'impianto elettrico è protetto da fusibili, che non necessitano di alcuna manutenzione; tuttavia, nel caso in cui salti un fusibile dovete controllare che non vi sia un cortocircuito e se i componenti funzionano correttamente.

### Tipo di fusibile:

- Principale - F1 (15 A, tipo di lama)
- Circuito di carica - F2 (25 A, tipo di lama)

Per sostituire il fusibile principale (15 A), estraetelo attraverso l'apertura sul fianco della consolle e installate un fusibile nuovo da 15 A ([Figura 57](#)).



**Figura 57**

g190588

1. Principale (15 A)
2. Apertura nella consolle

Per sostituire il fusibile del circuito di carica (25 A), individuate il fusibile a sinistra della batteria, estraetelo e montate un fusibile nuovo da 25 A ([Figura 58](#)).

# Manutenzione del sistema di trazione

## Controllo della pressione degli pneumatici

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Ogni 25 ore—Controllate la pressione degli pneumatici.

Mantenete la pressione pneumatica delle ruote anteriori e posteriori come riportato. La pressione irregolare degli pneumatici può causare un taglio irregolare. Controllate la pressione sullo stelo della valvola (Figura 59). Per ottenere valori più attendibili, controllate gli pneumatici a freddo.

Fate riferimento alla pressione massima suggerita dal produttore degli pneumatici indicata sul lato degli pneumatici delle ruote orientabili.

Gonfiate le ruote orientabili anteriori a 103 kPa.

Gonfiate gli pneumatici posteriori a 0,9 bar.

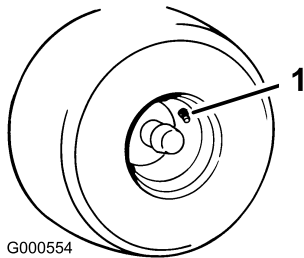


Figura 59

1. Stelo della valvola

# Manutenzione del tosaerba

## Revisione delle lame di taglio

Per garantire una qualità del taglio superiore, mantenete le lame affilate. Per agevolare l'affilatura e la sostituzione tenete una scorta di lame di ricambio.

## Sicurezza delle lame

Le lame consumate o danneggiate possono spezzarsi e scagliare frammenti verso di voi o gli astanti, causando gravi ferite o anche la morte. Non cercate di riparare le lame danneggiate, in quanto potreste annullare la certificazione di sicurezza del prodotto.

- Controllate le lame ad intervalli regolari, per accertare che non siano consumate o danneggiate.
- Prestate la massima attenzione quando controllate le lame. Durante gli interventi di manutenzione, avvolgete le lame o indossate guanti adatti allo scopo e fate attenzione. Sostituite o affilate solo le lame; non raddrizzatele né saldatele.
- Su macchine multilama, ricordate che la rotazione di 1 lama può provocare la rotazione anche di altre lame.

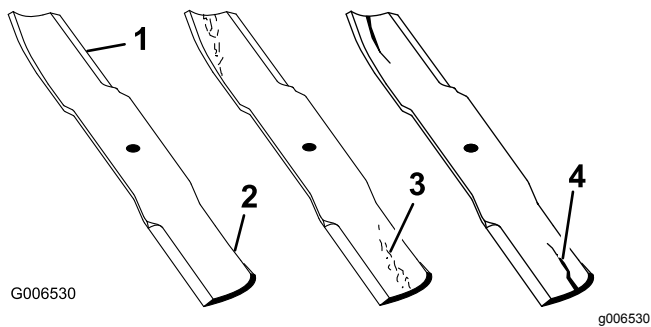
## Prima di controllare o revisionare le lame

1. Parcheggiate la macchina su una superficie piana, disinnestate l'interruttore di comando delle lame (PDF) e inserite il freno di stazionamento.
2. Spegnete il motore, togliete la chiave e scollegate i cappellotti dalle candele.

## Controllo delle lame

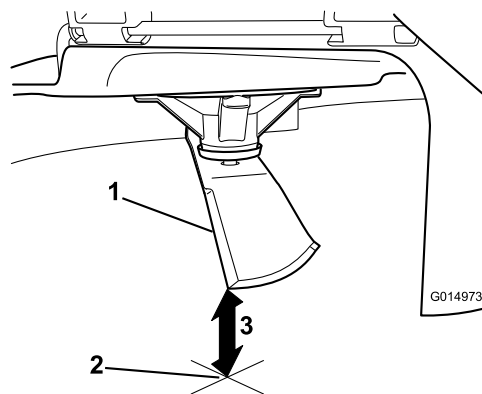
**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Prima di ogni utilizzo o quotidianamente

1. Controllate i taglienti (Figura 60).
2. Se i taglienti non sono affilati o presentano intaccature, togliete la lama ed affilatela; vedere [Affilatura delle lame \(pagina 46\)](#).
3. Controllate le lame, in particolare l'area curva.
4. Se notate incrinature, usura o scanalature in questa zona, montate immediatamente una nuova lama (Figura 60).



**Figura 60**

- |                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| 1. Bordo tagliente | 3. Usura/scanalatura |
| 2. Area curva      | 4. Incrinatura       |



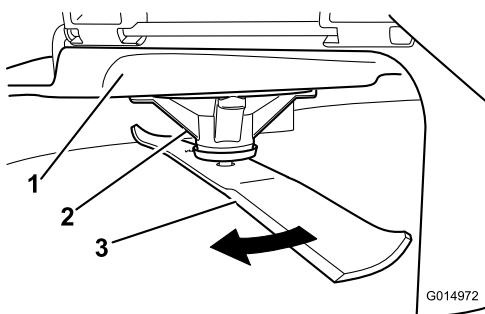
**Figura 62**

1. Lama (in posizione per la misurazione)
2. Superficie piana
3. Distanza misurata tra la lama e la superficie (A)

## Controllo delle lame curve

**Nota:** La macchina deve essere posizionata su una superficie pianeggiante per la seguente procedura.

1. Sollevate il piatto di taglio alla posizione superiore dell'altezza di taglio.
2. Indossando guanti ben imbottiti o altra protezione per le mani adeguata ruotate lentamente la lama da misurare in una posizione che consenta la misurazione effettiva della distanza tra il tagliente e la superficie piana su cui si trova la macchina **Figura 61**).

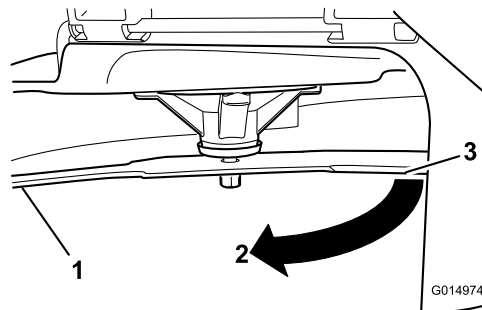


**Figura 61**

- |                         |         |
|-------------------------|---------|
| 1. Piatto               | 3. Lama |
| 2. Supporto dei fuselli |         |

3. Misurate dalla punta della lama alla superficie piana (**Figura 62**).

4. Ruotate la stessa lama di 180 gradi in modo che il tagliente opposto si trovi ora nella stessa posizione (**Figura 63**).

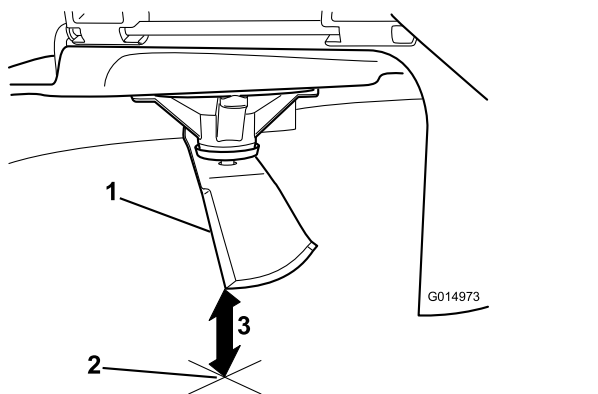


**Figura 63**

1. Lama (lato precedentemente misurato)
2. Misurazione (posizione precedentemente usata)
3. Lato opposto della lama che viene spostata nella posizione di misurazione

5. Misurate dalla punta della lama alla superficie piana (**Figura 64**).

**Nota:** La varianza non deve essere superiore a 3 mm.



**Figura 64**

1. Bordo della lama opposto (in posizione per la misurazione)
2. Superficie piana
3. Seconda distanza misurata tra la lama e la superficie (B)

A. Se la differenza tra A e B è superiore a 3 mm, sostituite la lama con una nuova; fate riferimento a [Rimozione delle lame \(pagina 46\)](#) e [Montaggio delle lame \(pagina 47\)](#).

**Nota:** Se viene sostituita una lama curva con una nuova lama e la dimensione ottenuta continua ad essere superiore a 3 mm, il fusello della lama può essere piegato. Per assistenza, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato.

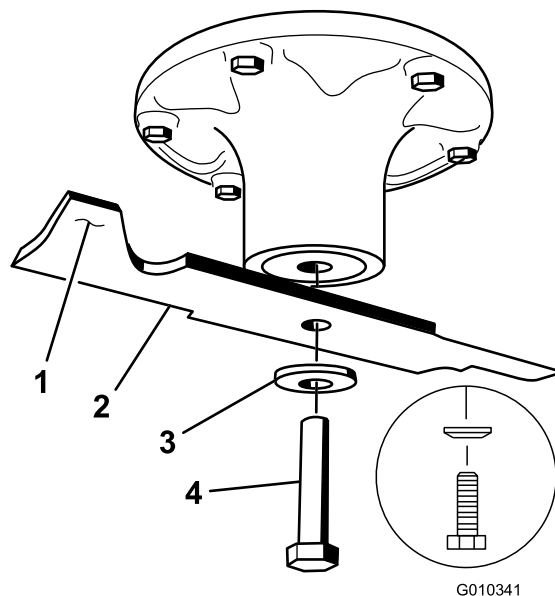
B. Se la varianza è limitata, spostatevi alla lama successiva.

6. Ripetete la procedura su ogni lama.

## Rimozione delle lame

Sostituite le lame se colpiscono un corpo solido, se sono sbilanciate o curve. Per ottenere prestazioni ottimali e mantenere la macchina in conformità alle norme di sicurezza, utilizzate lame di ricambio originali Toro. Le lame di ricambio di altre marche possono annullare la conformità alle norme di sicurezza.

1. Tenete l'estremità della lama con un cencio o un guanto bene imbottito.
2. Togliete il bullone, la rondella curva e la lama dall'asse del fusello ([Figura 65](#)).



**Figura 65**

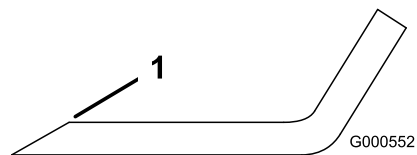
- |          |                       |
|----------|-----------------------|
| 1. Costa | 3. Rondella curva     |
| 2. Lama  | 4. Bullone della lama |

## Affilatura delle lame

1. Affilate i taglienti da entrambe le estremità della lama con una lima ([Figura 66](#)).

**Nota:** Rispettate l'angolazione originale.

**Nota:** La lama conserva il proprio equilibrio soltanto se viene rimossa una quantità uguale di materiale da entrambi i taglienti.



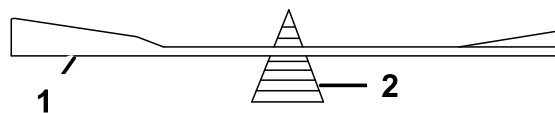
**Figura 66**

1. Affilate all'angolazione originale.

2. Controllate l'equilibrio della lama posizionandola su un bilanciatore ([Figura 67](#)).

**Nota:** Se la lama rimane in posizione orizzontale, è bilanciata e può essere utilizzata.

**Nota:** Se la lama non è bilanciata, limate del metallo soltanto dalla costa ([Figura 66](#)).



**Figura 67**

- |         |                 |
|---------|-----------------|
| 1. Lama | 2. Bilanciatore |
|---------|-----------------|

- Ripetete la procedura finché la lama non è perfettamente bilanciata.

[Controllo della pressione degli pneumatici \(pagina 44\).](#)

## Montaggio delle lame

- Montate la lama sull'asse del fusello (Figura 65).

**Importante:** Perché tagli correttamente, il lato curvo della lama deve essere rivolto in alto, verso l'interno del tosaerba.

- Montate la rondella curva (lato concavo verso la lama) e il bullone della lama (Figura 65).
- Serrate il bullone della lama a una coppia compresa tra 135 e 150 N·m.

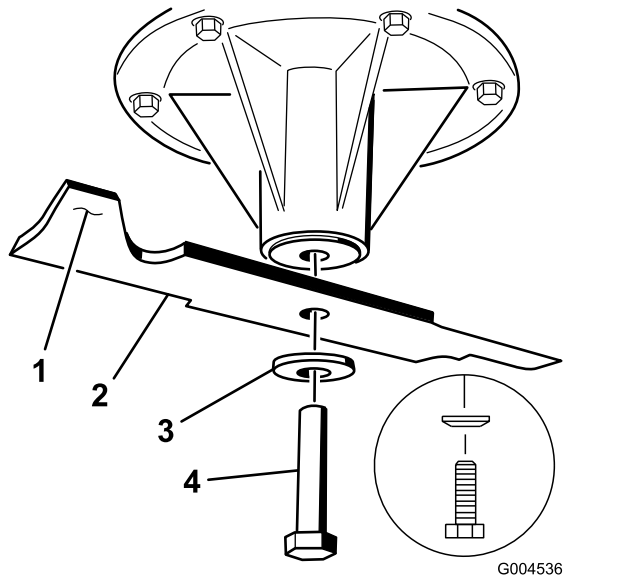


Figura 68

- |          |                       |
|----------|-----------------------|
| 1. Costa | 3. Rondella curva     |
| 2. Lama  | 4. Bullone della lama |

## Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

Assicuratevi che il piatto di taglio sia livellato ogni volta che mettete in opera il tosaerba oppure quando il taglio è irregolare.

Verificate che non vi siano lame curve nel piatto di taglio prima del livellamento; rimuovete e sostituite eventuali lame curve; fate riferimento a [Controllo delle lame curve \(pagina 45\)](#) prima di continuare.

Livellate il tosaerba latitudinalmente prima di regolare la pendenza in senso longitudinale.

### Requisiti:

- la macchina deve essere posizionata su una superficie piana.
- Gli pneumatici devono essere tutti e 4 opportunamente gonfiati; fate riferimento a

## Controllo del livello da un lato all'altro

Le lame del tosaerba devono essere livellate da un lato all'altro. Il livellamento deve essere controllato ogni volta che si mette in opera il tosaerba oppure quando il taglio è irregolare.

- Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
- Spostatate le leve di controllo del movimento verso l'esterno in posizione BLOCCO IN FOLLE, spegnete il motore, toglieete la chiave di accensione, innestate il freno di stazionamento e, prima di scendere dal posto di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
- Ruotate con cautela le lame da un lato all'altro.
- Misurate la distanza tra i taglienti esterni e la superficie piatta (Figura 69).

**Nota:** Se entrambe le misure non rientrano nella tolleranza di 5 mm, è necessario eseguire una regolazione; fate riferimento a [Livellamento del piatto di taglio del tosaerba \(pagina 48\)](#).

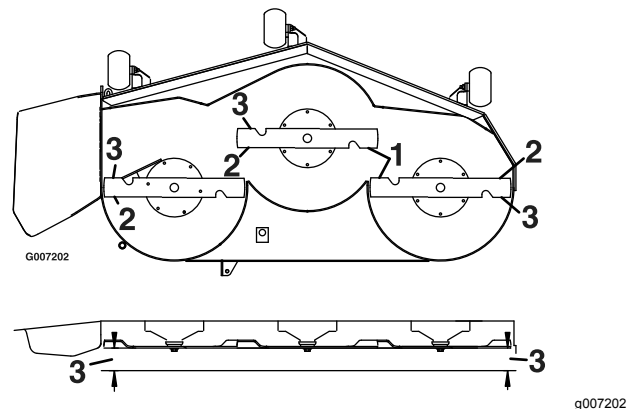


Figura 69

- Lame in posizione laterale
- Taglienti esterni
- Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

## Controllo dell'inclinazione longitudinale delle lame

Controllate il livello longitudinale della lama ogni volta che mettete in opera il tosaerba. Se il lato anteriore del tosaerba è più basso di 7,9 mm rispetto al lato posteriore, regolate l'inclinazione della lama procedendo come segue:

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Portate le leve di controllo del movimento in posizione BLOCCO IN FOLLE, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e prima di scendere dal posto di guida attendete che le parti in movimento si siano fermate.
3. Girate con cautela le lame in modo che siano disposte longitudinalmente (Figura 70).
4. Misurate il valore dalla punta della lama anteriore e dalla punta della lama posteriore alla superficie piana (Figura 70).

**Nota:** Se la punta della lama anteriore non è inferiore alla punta della lama posteriore di 1,6–7,9 mm, proseguite con la procedura [Livellamento del piatto di taglio del tosaerba](#) (pagina 48).

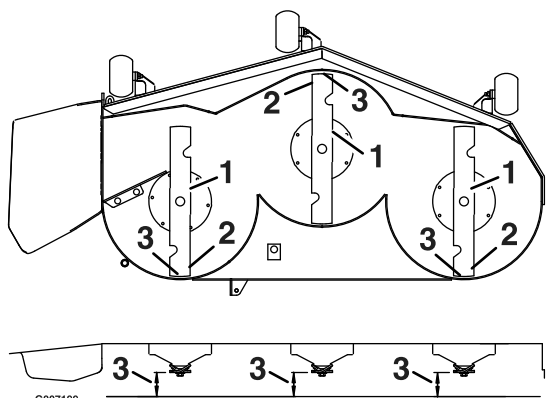


Figura 70

1. Lame in posizione longitudinale
2. Taglianti esterni
3. Misurate qui dalla punta della lama alla superficie piana.

## Livellamento del piatto di taglio del tosaerba

1. Per eseguire questa procedura regolate i rulli antistrappo nei fori superiori oppure toglieteli completamente; fate riferimento a [Regolazione dei rulli antistrappo](#) (pagina 25).
2. Impostate la leva dell'altezza di taglio a 76 mm; fate riferimento a [Regolazione dell'altezza di taglio](#) (pagina 24).
3. Posizionate 2 blocchi ciascuno con uno spessore di 6,6 cm sotto ciascun lato del bordo anteriore del piatto di taglio, ma non sotto le staffe del rullo antistrappo (Figura 71).
4. Posizionate 2 blocchi ciascuno con uno spessore di 7,3 cm sotto il bordo posteriore della

falda del piatto di taglio; 1 su ciascun lato del piatto di taglio (Figura 71).

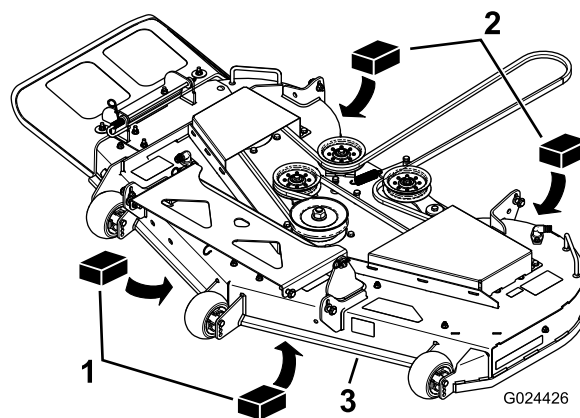


Figura 71

1. Blocco di legno spesso 6,6 cm
2. Blocco di legno spesso 7,3 cm
3. Bordo anteriore

5. Allentate i dadi di regolazione in tutti e 4 gli angoli facendo in modo che il piatto di taglio poggi saldamente su tutti e 4 i blocchi (Figura 72).

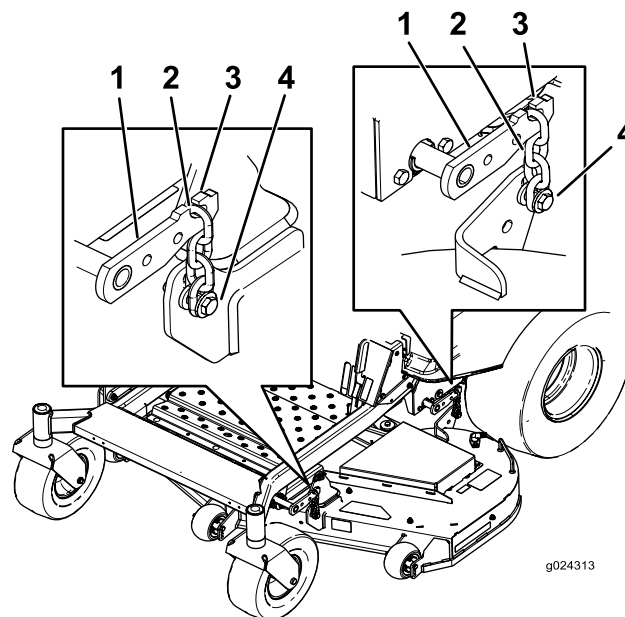
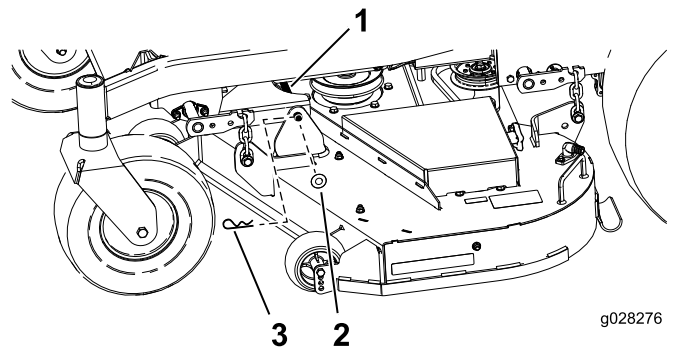


Figura 72

1. Braccio di sollevamento del piatto di taglio
2. Catena
3. Gancio
4. Bullone di regolazione

6. Verificate che vi sia tensione in tutte e 4 le catene (Figura 72).
7. Serrate i 4 bulloni di regolazione (Figura 72).

8. Assicuratevi che i blocchi si inseriscano comodamente sotto la falda del piatto di taglio e che tutti i bulloni siano serrati.
9. Verificate che il piatto di taglio sia livellato correttamente controllando l'inclinazione laterale e longitudinale delle lame; se necessario, ripetete la procedura di livellamento del piatto di taglio.



g028276

g028276

**Figura 73**

- |                    |              |
|--------------------|--------------|
| 1. Perno d'attacco | 3. Coppiglia |
| 2. Rondella        |              |

## Rimozione del piatto di taglio del tosaerba

Parcheggiate la macchina su una superficie pianeggiante, disinnestate il comando delle lame, spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno in posizione di BLOCCO IN FOLLE, innestate il freno di stazionamento, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e, prima di scendere dal posto di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.

Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio inferiore. Per completare la rimozione, scegliete una delle procedure seguenti, in funzione della dimensione del piatto di taglio montato.

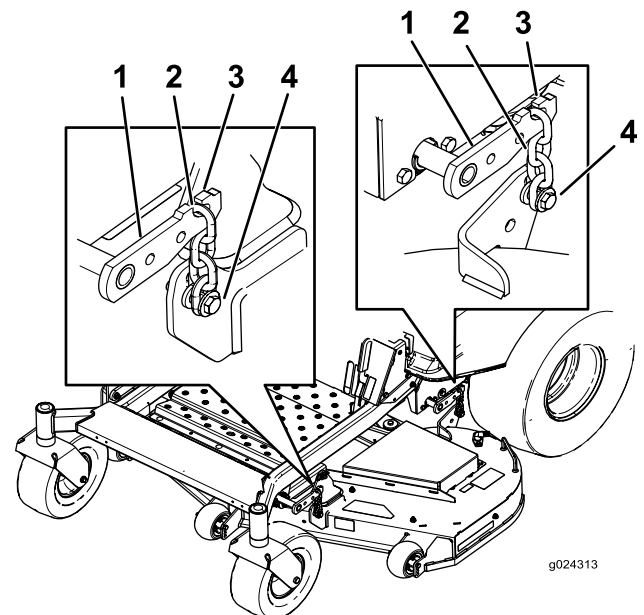
### Preparazione alla rimozione del piatto di taglio

1. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio di 76 mm.
2. Allentate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio; fate riferimento a [Rilascio della cortina del piatto di taglio \(pagina 34\)](#).
3. Rimuovete la cinghia del tosaerba dalla puleggia del motore; vedere [Sostituzione della cinghia del tosaerba \(pagina 51\)](#).

### Rimozione del piatto di taglio

1. Rimuovete la coppiglia e la rondella che fissano il perno d'attacco al telaio e al piatto e rimuovete la barra d'attacco ([Figura 73](#)).

2. Sollevare il piatto di taglio per eliminare la tensione dal piatto di taglio.
3. Rimuovete le catene dai ganci sui bracci di sollevamento del piatto ([Figura 74](#)).



g024313

g024313

**Figura 74**

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Braccio di sollevamento del piatto di taglio | 3. Gancio                 |
| 2. Catena                                       | 4. Bullone di regolazione |

4. Alzate l'altezza di taglio in posizione di trasporto.
5. Rimuovete la cinghia dalla puleggia della frizione nel motore.
6. Togliete il tosaerba da sotto la macchina.

**Nota:** Conservate tutte le parti per il successivo montaggio.

# Montaggio del piatto di taglio

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno in posizione BLOCCO IN FOLLE, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione, innestate il freno di stazionamento e, prima di scendere dal posto di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. Infilate il tosaerba sotto la macchina.
4. Abbassate la leva dell'altezza di taglio alla posizione inferiore.
5. Inserite il perno dell'altezza di taglio nella posizione di blocco dell'altezza di taglio minima.
6. Alzate la parte posteriore del piatto di taglio e attaccate le catene ai bracci di sollevamento posteriori (Figura 74).
7. Attaccate le catene anteriori ai bracci di sollevamento anteriori (Figura 74).
8. Montate la barra d'attacco lunga attraverso il supporto del telaio e il piatto.
9. Fissate il perno d'attacco con le coppiglie e le rondelle rimosse in precedenza (Figura 73).
10. Montate la cinghia del tosaerba sulla puleggia del motore; fate riferimento a [Sostituzione della cinghia del tosaerba](#) (pagina 51).
11. Serrate i 2 bulloni inferiori che fissano la cortina del piatto di taglio al piatto di taglio; fate riferimento a [Rilascio della cortina del piatto di taglio](#) (pagina 34).

# Sostituzione del deflettore di sfalcio

**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni.

## ▲ AVVERTENZA

Lasciando scoperta l'apertura di scarico si permette al tosaerba di scagliare oggetti in direzione dell'operatore o di astanti e causare gravi lesioni; è inoltre possibile venire a contatto con la lama.

Non utilizzate mai il tosaerba se non avete montato la piastra di mulching, il deflettore di scarico o il sistema di raccolta dell'erba.

Prima di ogni uso, controllate il deflettore dell'erba tagliata per verificare la presenza di eventuali danni. Sostituite tutte le parti danneggiate prima dell'uso.

1. Togliete la coppiglia (Figura 75).
2. Sganciate la molla dalla tacca presente sulla staffa del deflettore e fate scorrere l'asta per estrarla dalle staffe saldate del piatto di taglio, dalla molla e dal deflettore di scarico (Figura 75).

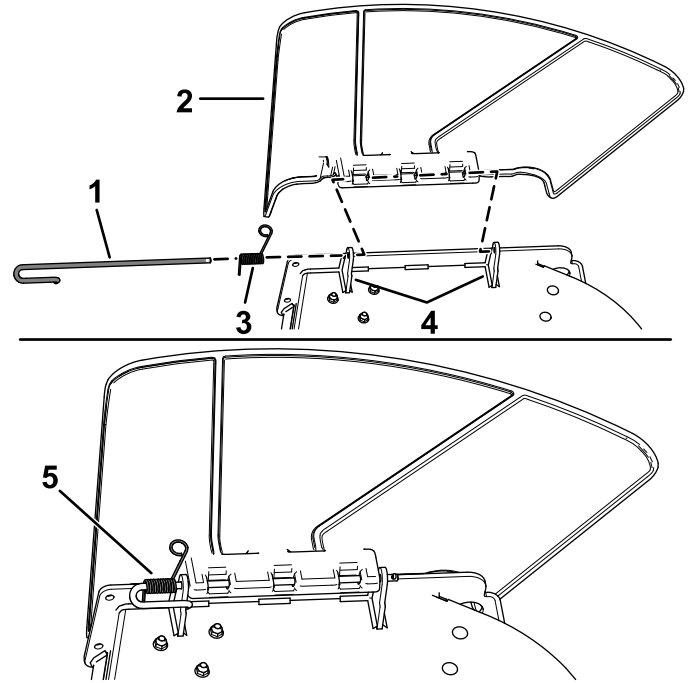


Figura 75

g197127

- |               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| 1. Asta       | 4. Molla                       |
| 2. Coppiglia  | 5. Staffe del piatto di taglio |
| 3. Deflettore | 6. Molla montata sull'asta     |

3. Togliete il deflettore di scarico se è danneggiato o consumato.
4. Posizionate il nuovo gruppo deflettore di scarico con le estremità delle staffe collocate tra le staffe saldate al piatto come illustrato nella Figura 76.
5. Inserite la molla sull'estremità destra dell'asta.
6. Posizionate la molla sull'asta come illustrato, di modo che l'estremità più corta della molla passi sotto l'asta prima dell'ansa e scavalchi l'asta dopo l'ansa.
7. Sollevate l'estremità lunga della molla e inseritela nella tacca presente sulla staffa del deflettore (Figura 76).

# Manutenzione delle cinghie del tosaerba

## Ispezione delle cinghie

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni 25 ore—Controllate crepe/usura delle cinghie.

Verificate che non ci siano incrinature, bordi usurati per sfregamento, segni di bruciato o altri danni. Sostituite le cinghie avariate.

## Sostituzione della cinghia del tosaerba

Se la cinghia emette un sibilo mentre gira, le lame scivolano quando tostate l'erba, i bordi sono usurati per sfregamento o notate dei segni di bruciato o incrinature, è segno che la cinghia del tosaerba è consumata. Sostituite la cinghia del tosaerba se notate uno qualsiasi dei segni sopra riportati.

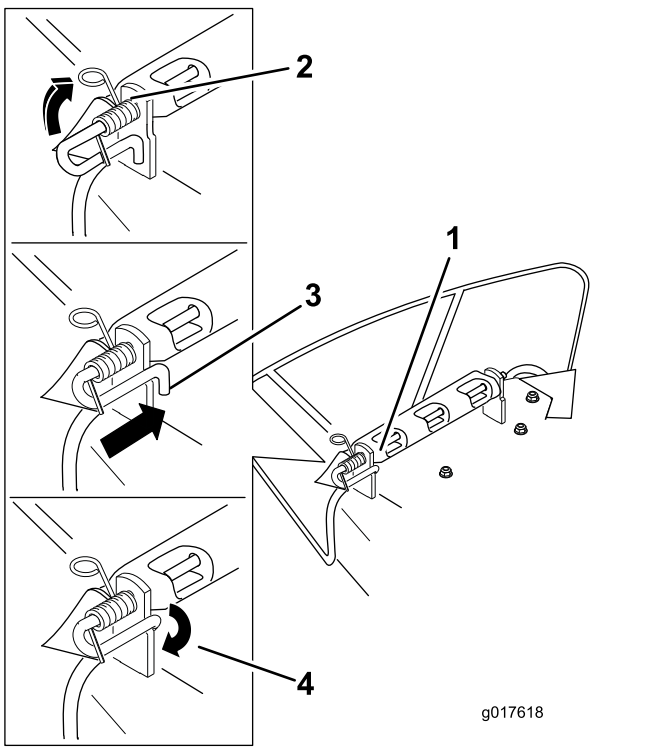


Figura 76

1. Gruppo asta e molla montato
  2. Estremità lunga della molla inserita nella tacca sulla staffa del deflettore
  3. Asta (estremità corta) posta dietro la staffa del tosaerba
  4. Estremità corta trattenuta dalla staffa del tosaerba.
- 
8. Fissate il gruppo costituito dall'asta e dalla molla ruotandolo in modo tale da collocare l'estremità corta dell'asta dietro la staffa anteriore saldata al piatto di taglio (Figura 76).

**Importante:** Il deflettore d'erba tagliata dev'essere caricato a molla e abbassato. Alzate il deflettore e verificate che quando scatta si abbassi completamente.

9. Montate la coppia (Figura 75).

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF), spostate le leve di controllo del movimento in posizione di BLOCCO IN FOLLE e innestate il freno di stazionamento.
2. Prima di scendere dalla postazione di guida spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e attendete che si fermino tutte le parti in movimento.
3. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio di 76 mm.
4. Rimuovete la cortina del piatto di taglio; fate riferimento a [Rilascio della cortina del piatto di taglio \(pagina 34\)](#).
5. Per ciascun copricinghia, allentate i 2 bulloni **senza rimuoverli**.
6. Fate scorrere la copertura finché non si sgancia dai bulloni, quindi sollevatela per rimuoverla.
7. Rimuovete il fondo della scocca per accedere alla puleggia tendicinghia.
8. Servendovi di un attrezzo per la rimozione delle molle (n. cat. Toro 92-5771), sganciate la molla di rinvio dal perno del piatto di taglio per eliminare la tensione dalla puleggia tendicinghia (Figura 77).

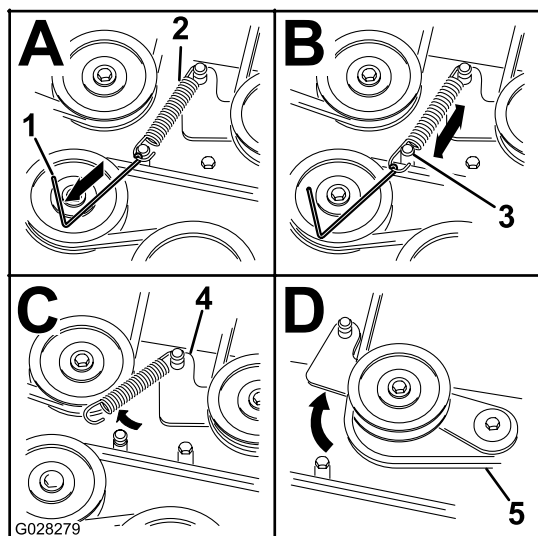


Figura 77

g028279

16. Serrate i bulloni per fissare la copertura sul piatto.
17. Montate la cortina del piatto di taglio; fate riferimento a [Rilascio della cortina del piatto di taglio \(pagina 34\)](#).

- |   |                         |
|---|-------------------------|
| 1. Attrezzo per la rimozione delle molle (n. cat. Toro 92-5771) | 4. Braccio di rinvio    |
| 2. Molla di rinvio  | 5. Cinghia del tosaerba |
| 3. Perno del piatto di taglio                                   |                         |

9. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio minima e inserite il perno dell'altezza di taglio nella posizione di blocco dell'altezza di taglio minima.
10. Rimuovete la cinghia dalle pulegge del piatto di taglio e scartatela.
11. Montate la nuova cinghia attorno alle pulegge del tosaerba e alla puleggia della frizione, sotto il motore ([Figura 77](#)).

### **⚠ AVVERTENZA**

**La molla viene montata sotto tensione, e può causare gravi ferite.**

**Prestate la massima attenzione quando togliete la cinghia.**

12. Servendovi di un attrezzo per la rimozione delle molle (n. cat. Toro 92-5771), agganciate la molla di rinvio al perno del piatto di taglio per mettere in tensione la puleggia tendicinghia e la cinghia ([Figura 77](#)).
13. Accertatevi che la cinghia sia montata correttamente su tutte le pulegge.
14. Per montare i copricinghia, inserite le linguette presenti in ciascuna copertura nelle asole corrispondenti poste sulla staffa del piatto di taglio, accertandovi che entrino a fondo.
15. Ruotate la copertura sul piatto e fate scorrere le tacche sotto i bulloni allentate finché non entrano in sede.

# Pulizia

## Lavaggio del sottoscocca del tosaerba

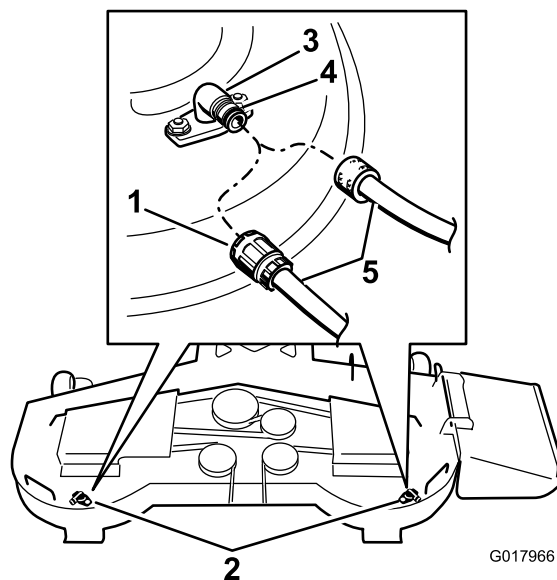
**Intervallo tra gli interventi tecnici:** Dopo ogni utilizzo—Pulite l'alloggiamento della scocca del tosaerba.

**Importante:** La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non utilizzate lance ad alta pressione. Non utilizzate una quantità d'acqua eccessiva, in particolare in prossimità della plancia, sotto al sedile, attorno al motore, alle pompe idrauliche e ai motori.

Lavate il sottoscocca del tosaerba dopo l'uso per impedire che lo sfalcio si accumuli, e per migliorare il mulching e la dispersione dello sfalcio.

1. Parcheggiate la macchina su un terreno pianeggiante e disinnestate il comando delle lame.
2. Spostate le leve di controllo del movimento verso l'esterno in posizione di BLOCCO IN FOLLE, innestate il freno di stazionamento, spegnete il motore, togliete la chiave di accensione e, prima di scendere dal posto di guida, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
3. Montate il manicotto del tubo flessibile sul raccordo di lavaggio del tosaerba, quindi aprite il rubinetto per erogare un getto forte (Figura 78).

**Nota:** Spalmate della vaselina sull'O-ring del raccordo di lavaggio, per agevolare l'inserimento del manicotto e proteggere l'O-ring.



G017966

g017966

**Figura 78**

1. Posizione del raccordo di lavaggio su piatti di taglio da 137 cm
  2. Posizione del raccordo di lavaggio su piatti di taglio da 122 cm
  3. Raccordo di lavaggio
  4. O-ring
  5. Flessibile
- 
4. Abbassate il tosaerba all'altezza di taglio inferiore.
  5. Sedetevi sul sedile ed avviate il motore.
  6. Innestate il comando delle lame e lasciate girare il motore per un massimo di tre minuti.
  7. Disinnestate il comando delle lame, spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.
  8. Chiudete il rubinetto e togliete il raccordo a disinnesto rapido dal raccordo di lavaggio.
- Nota:** Se il tosaerba non è pulito dopo un lavaggio, bagnatelo, lasciatelo in posa per 30 minuti. e ripetete l'operazione.
9. Fate girare il tosaerba per altri tre minuti al massimo, al fine di eliminare l'acqua superflua.

## ⚠ AVVERTENZA

Se il raccordo di lavaggio è rotto o mancante, voi ed altre persone siete esposti al rischio di essere colpiti da oggetti o di venire a contatto con la lama. Il contatto con una lama e oggetti scagliati può causare ferite e anche la morte.

- Sostituite immediatamente il raccordo rotto o mancante prima di riutilizzare il tosaerba.
- Non mettete mai le mani o i piedi sotto il tosaerba o nelle aperture del tosaerba.

## Pulizia del sistema di sospensione

**Nota:** Non pulite i gruppi ammortizzatore con acqua sotto pressione (Figura 79).

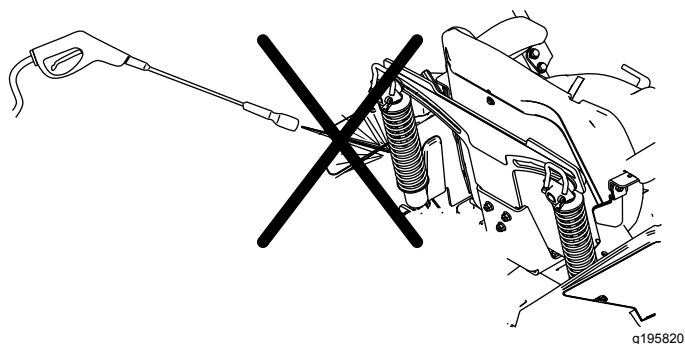


Figura 79

## Smaltimento rifiuti

L'olio motore, le batterie, il fluido idraulico ed il refrigerante del motore inquinano l'ambiente. Smaltiteli nel pieno rispetto dei regolamenti del vostro stato e regionali.

# Rimessaggio

## Pulizia e rimessaggio

1. Disinnestate il comando delle lame (PDF), innestate il freno di stazionamento, girate la chiave di accensione in posizione OFF, quindi togliete la chiave.
2. Eliminate residui d'erba, morchia e fanghiglia dalle parti esterne della macchina, in particolare dal motore e dall'impianto idraulico. Eliminate morchia e sporcizia dall'esterno del cilindro del motore, dalle alette della testata e dal convogliatore.

**Importante:** La macchina può essere lavata con detersivo neutro ed acqua. Non utilizzate lance ad alta pressione. Non utilizzate una quantità d'acqua eccessiva, in particolare in prossimità della plancia, del motore, delle pompe idrauliche e dei motori.

3. Verificate il funzionamento del freno di stazionamento; fate riferimento a [Azionamento del freno di stazionamento \(pagina 19\)](#).
  4. Revisionate il filtro dell'aria; vedere [Revisione del filtro dell'aria \(pagina 35\)](#).
  5. Cambiate l'olio del carter; vedere [Cambio dell'olio motore e del filtro \(pagina 37\)](#).
  6. Controllate la pressione degli pneumatici; vedere [Controllo della pressione degli pneumatici \(pagina 44\)](#).
  7. Cambiate la batteria; vedere [Ricarica della batteria \(pagina 42\)](#).
  8. Raschiate i depositi di erba e morchia dal sottoscocca, quindi lavate il tosaerba con un flessibile da giardino.
- Nota:** Dopo il lavaggio, fate funzionare la macchina con il controllo della lama (PDF) innestato ed il motore al minimo superiore per 2-5 minuti.
9. Controllate le condizioni delle lame; vedere [Revisione delle lame di taglio \(pagina 44\)](#).
  10. Preparate la macchina per il rimessaggio in caso di pause di utilizzo superiori a 30 giorni. Preparate la macchina per il rimessaggio come segue.
    - A. Aggiungete un additivo/stabilizzatore a base di petrolio al carburante nel serbatoio; osservate le istruzioni per la miscelazione riportate dal produttore dello stabilizzatore. Non utilizzate stabilizzatori a base di alcool (etanolo o metanolo).

**Nota:** Lo stabilizzatore/condizionatore del carburante è più efficace se viene utilizzato sempre, insieme a carburante fresco.

- B. Fate funzionare il motore per distribuire il carburante condizionato nell'impianto di alimentazione (5 minuti).
- C. Spegnete il motore, lasciatelo raffreddare e spurgate i serbatoi carburante.
- D. Avviate il motore e lasciatelo in funzione fino allo spegnimento.
- E. Smaltite il carburante nel rispetto dell'ambiente. Riciclate il carburante nel rispetto delle leggi locali.

**Importante:** Non conservate il carburante stabilizzato/condizionato per più di 90 giorni.

- 11. Controllate e serrate tutti i bulloni, i dadi e le viti. Riparate o sostituite le parti danneggiate.
- 12. Ritoccate tutti i graffi e le superfici metalliche sverniciate. La vernice può essere ordinata al Centro di Assistenza autorizzato di zona.
- 13. Riponete la macchina in una rimessa o in un deposito pulito ed asciutto. Togliete la chiave di accensione e riponetela fuori della portata dei bambini e delle persone non autorizzate all'uso. Coprite la macchina con un telo per proteggerla e mantenerla pulita.

# Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il serbatoio del carburante dà segni di cedimento o la macchina indica spesso l'esaurimento del carburante.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'elemento di carta del filtro dell'aria è ostruito.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulite l'elemento di carta.</li> </ol>
Il motore si surriscalda.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il motore è sotto sforzo eccessivo.</li> <li>2. Il livello dell'olio nel carter è scarso.</li> <li>3. Le alette di raffreddamento e i passaggi per l'aria sotto il convogliatore sono intasati.</li> <li>4. Il filtro dell'aria è sporco.</li> <li>5. C'è morchia, acqua o carburante stantio nell'impianto di alimentazione.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rallentate.</li> <li>2. Rabboccate la coppa con olio adatto.</li> <li>3. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria.</li> <li>4. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria.</li> <li>5. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> </ol>
Il motorino di avviamento non si avvia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le leve di controllo del movimento non sono in posizione di BLOCCO IN FOLLE.</li> <li>2. Il freno di stazionamento è disinnestato.</li> <li>3. La batteria è scarica.</li> <li>4. I collegamenti elettrici sono corrosi o allentati.</li> <li>5. È bruciato un fusibile.</li> <li>6. Relè o interruttore difettoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spostate le leve di controllo del movimento in posizione di BLOCCO IN FOLLE.</li> <li>2. Inserite il freno di stazionamento.</li> <li>3. Caricate la batteria.</li> <li>4. Controllate il contatto dei collegamenti elettrici.</li> <li>5. Sostituite il fusibile.</li> <li>6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> </ol>
Il motore non si avvia, ha difficoltà di avviamento o perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il serbatoio del carburante è vuoto.</li> <li>2. Lo starter non è attivato.</li> <li>3. Il filtro dell'aria è sporco.</li> <li>4. Il cappellotto (o cappellotti) è lento o scollegato.</li> <li>5. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata.</li> <li>6. Il filtro del carburante è sporco.</li> <li>7. C'è morchia, acqua o carburante stantio nell'impianto di alimentazione.</li> <li>8. Il carburante nel serbatoio è inadatto.</li> <li>9. Il livello dell'olio nel carter è scarso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Riempite il serbatoio del carburante.</li> <li>2. Spostate la leva dello starter in posizione attivato.</li> <li>3. Pulite o sostituite l'elemento del filtro dell'aria.</li> <li>4. Collegare il cappellotto alla candela (o candele).</li> <li>5. Montate una nuova candela (o candele), con gli elettrodi alla giusta distanza.</li> <li>6. Sostituite il filtro del carburante.</li> <li>7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> <li>8. Svuotate il serbatoio e riempietelo con carburante adatto.</li> <li>9. Rabboccate la coppa con olio adatto.</li> </ol>
Il motore perde potenza.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il motore è sotto sforzo eccessivo.</li> <li>2. Il filtro dell'aria è sporco.</li> <li>3. Il livello dell'olio nel carter è scarso.</li> <li>4. Le alette di raffreddamento e i passaggi per l'aria sotto il convogliatore sono intasati.</li> <li>5. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata.</li> <li>6. Lo sfiato del serbatoio del carburante è ostruito.</li> <li>7. Il filtro del carburante è sporco.</li> <li>8. C'è morchia, acqua o carburante stantio nel sistema di alimentazione.</li> <li>9. Il carburante nel serbatoio è inadatto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rallentate.</li> <li>2. Pulite l'elemento del filtro dell'aria.</li> <li>3. Rabboccate la coppa con olio adatto.</li> <li>4. Rimuovete l'ostruzione da alette di raffreddamento e condotti dell'aria.</li> <li>5. Montate una nuova candela (o candele), con gli elettrodi alla giusta distanza.</li> <li>6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> <li>7. Sostituite il filtro del carburante.</li> <li>8. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> <li>9. Svuotate il serbatoio e riempietelo con carburante adatto.</li> </ol>

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Rimedio</b>
La trazione non funziona.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le valvole bypass sono aperte.</li> <li>2. Le cinghie della trazione sono usurate, allentate o rotte.</li> <li>3. Le cinghie della trazione sono scivolote dalle pulegge.</li> <li>4. Panne della trasmissione.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chiudete le valvole di traino.</li> <li>2. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> <li>3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> <li>4. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> </ol>
Vi sono vibrazioni anormali.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. I bulloni di fissaggio del motore sono allentati.</li> <li>2. È allentata la puleggia del motore, la puleggia tendicinghia o la puleggia della lama.</li> <li>3. La puleggia del motore è danneggiata.</li> <li>4. La lama (o lame) di taglio è piegata o sbilanciata.</li> <li>5. Un bullone di montaggio della lama è allentato.</li> <li>6. Un fusello della lama è piegato.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrate i bulloni di fissaggio del motore.</li> <li>2. Serrate la puleggia interessata.</li> <li>3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> <li>4. Montate una nuova lama (o lame) di taglio.</li> <li>5. Serrate il bullone di fissaggio della lama.</li> <li>6. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> </ol>
L'altezza di taglio è irregolare.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La lama (o lame) non è affilata.</li> <li>2. La lama (o lame) di taglio è curva.</li> <li>3. Il tosaerba non è a livello.</li> <li>4. La ruota antistrappo non è messa a punto.</li> <li>5. Il sottoscocca del tosaerba è sporco.</li> <li>6. La pressione degli pneumatici è errata.</li> <li>7. Un fusello della lama è piegato.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Affilate la lama (o lame).</li> <li>2. Montate una nuova lama (o lame) di taglio.</li> <li>3. Livellate il tosaerba longitudinalmente e latitudinalmente.</li> <li>4. Regolate l'altezza della ruota antistrappo.</li> <li>5. Pulite il sottoscocca del tosaerba.</li> <li>6. Regolate la pressione degli pneumatici.</li> <li>7. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> </ol>
Le lame non girano.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La cinghia di trasmissione è usurata, allentata o rotta.</li> <li>2. La cinghia di comando è scivolata dalla puleggia.</li> <li>3. L'interruttore della presa di forza (PDF) o la frizione della PDF sono guasti.</li> <li>4. La cinghia del tosaerba è usurata, allentata o rotta.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Montate una nuova cinghia di trasmissione.</li> <li>2. Montate la cinghia di trasmissione e controllate che i fuselli di regolazione e le guide della cinghia siano in posizione corretta.</li> <li>3. Rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.</li> <li>4. Montate una nuova cinghia del tosaerba.</li> </ol>



**Note:**

## **Informativa europea sulla privacy**

### **Dati raccolti da Toro**

Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite il rivenditore Toro in loco o The Toro Company.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

**COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.**

### **Utilizzo delle informazioni da parte di Toro**

Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altra comunicazione, nonché condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre aziende. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

### **Conservazione dei dati personali**

Conserviamo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

### **Impegno di Toro alla sicurezza dei dati personali**

Adottiamo precauzioni ragionevoli al fine di tutelare la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

### **Accesso e correzione delle vostre informazioni personali**

Se desiderate rivedere o correggere le vostre informazioni personali, contattateci via e-mail all'indirizzo [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## **Legislazione australiana relativa ai consumatori**

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o presso il concessionario Toro in loco.



## Garanzia del marchio Toro

Prodotti per uso  
residenziale

## e Garanzia sull'avviamento Toro GTS

### Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra le medesime, garantiscono congiuntamente la riparazione dei prodotti Toro elencati sotto qualora essi presentassero difetti di materiale o lavorazione o se il motore coperto da garanzia Toro GTS (Guaranteed to Start) non si avvia al primo o al secondo tentativo, a condizione che siano state eseguite le operazioni di manutenzione ordinaria previste nel *Manuale dell'operatore*.

I seguenti periodi di tempo si applicano a partire dalla data originale dell'acquisto:

Prodotti	Periodo di garanzia
Tosaerba elettrici con operatore a piedi	
• Pianale pressofuso	5 anni per uso residenziale <sup>2</sup> 90 giorni per uso commerciale
—Motore	5 anni di garanzia GTS per uso residenziale <sup>3</sup>
—Batteria	2 anni
• Piatto in acciaio	2 anni per uso residenziale <sup>2</sup> 30 giorni per uso commerciale
—Motore	2 anni di garanzia GTS per uso residenziale <sup>3</sup>
Tosaerba TimeMaster	
• Motore	3 anni per uso residenziale <sup>2</sup> 90 giorni per uso commerciale 3 anni di garanzia GTS per uso residenziale <sup>3</sup>
• Batteria	2 anni
Prodotti elettrici portatili e tosaerba elettrici con operatore a terra	2 anni per uso residenziale <sup>2</sup> Nessuna garanzia per uso commerciale
Tutte le unità con conducente seguenti	
• Motore	Fate riferimento alla garanzia del costruttore <sup>4</sup>
• Batteria	2 anni per uso residenziale <sup>2</sup>
• Attrezzi	2 anni per uso residenziale <sup>2</sup>
Trattori DH per tappeti erbosi e giardini	2 anni per uso residenziale <sup>2</sup>
TimeCutter	30 giorni per uso commerciale 3 anni per uso residenziale <sup>2</sup> 30 giorni per uso commerciale 3 anni per uso residenziale <sup>2</sup> 2 anni o 300 ore per uso professionale <sup>5</sup>
• Motore	
TimeCutter HD	3 anni o 300 ore <sup>5</sup>
• Motore	3 anni o 300 ore per uso professionale <sup>5</sup>

<sup>1</sup>Acquirente originale significa la persona che ha acquistato i prodotti Toro originariamente.

<sup>2</sup>“Uso residenziale” significa l'uso del prodotto sul lotto della vostra abitazione. L'utilizzo in più luoghi è considerato uso commerciale, ed in questo caso viene applicata la garanzia per uso commerciale.

<sup>3</sup>La Garanzia sull'avviamento Toro GTS non si applica quando il prodotto è utilizzato a scopo commerciale.

<sup>4</sup>Alcuni motori montati sui prodotti Toro sono coperti dalla garanzia del produttore.

<sup>5</sup>A seconda del primo termine raggiunto.

La Garanzia sarà invalidata qualora il contaore sia stato scollegato, alterato o presenti segni di manomissione.

### Responsabilità del Proprietario

Il proprietario deve eseguire la manutenzione del Prodotto Toro in conformità alle procedure di manutenzione riportate nel *Manuale dell'operatore*. La manutenzione ordinaria è a vostro carico, sia essa eseguita da un concessionario o da voi stesso.

### Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se ritenete che il vostro prodotto Toro presenti difetti di materiali o lavorazione, osservate la seguente procedura.

1. Per la revisione del prodotto rivolgetevi al rivenditore di zona. Se per qualsiasi motivo non riuscite a rivolgervi al rivenditore di zona, potete richiedere assistenza presso qualsiasi Distributore Toro autorizzato. Visitate il sito <http://www.toro.com/en-us/locator/pages/default.aspx> per individuare un distributore Toro nella vostra zona.
2. Portate il prodotto e la prova d'acquisto (ricevuta di vendita) al centro assistenza. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'analisi del servizio del centro assistenza, contattateci al:

Toro Warranty Company  
Toro Customer Care Department, RLC Division  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
001-952-948-4707

### Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non esiste altra garanzia espressa ad eccezione della copertura su sistemi di emissione speciali e sul motore di alcuni prodotti. Quanto segue è escluso dalla presente espressa garanzia:

- Costo della regolare manutenzione o delle parti soggette a manutenzione, come filtri, carburante, lubrificanti, cambi d'olio, candele, filtri dell'aria, affilatura delle lame o lame usurate, regolazioni di cavo/cablaggio o regolazioni di freno e frizione
- Guasto dei componenti per normale usura
- Qualsiasi prodotto o componente che sia stato alterato, utilizzato impropriamente, trascurato, che richieda sostituzione o riparazione a causa di incidenti o mancanza di adeguata manutenzione
- Tariffe per il ritiro e la consegna
- Riparazioni o tentativi di riparazione non eseguiti da Centri Assistenza Toro autorizzati
- Riparazioni necessarie a causa della mancata osservanza della procedura consigliata per il carburante (per ulteriori dettagli consultare il *Manuale dell'operatore*)
  - La rimozione di elementi contaminanti nel sistema di alimentazione non è coperta
  - Utilizzo di carburante stantio (di oltre un mese) o contenente etanolo oltre il 10% o MTBE oltre il 15%
  - Mancato svuotamento del sistema di alimentazione prima di un periodo di inutilizzo superiore a un mese
- Riparazioni o regolazioni per correggere difficoltà di avviamento dovute a:
  - Mancata osservanza delle procedure di manutenzione adeguate o della procedura consigliata per il carburante
  - Urto della lama rotante contro un oggetto
- Condizioni operative particolari per le quali l'avviamento può richiedere più di due tentativi:
  - Primi avviamenti dopo un periodo prolungato di inutilizzo di oltre tre mesi o dopo un rimessaggio stagionale
  - Avviamenti a basse temperature come quelle che si rilevano ad inizio primavera e fine autunno
  - Procedure di avviamento scorrette: in caso di difficoltà d'avviamento, consultate il *Manuale dell'operatore* per accertarvi di seguire le procedure di avviamento corrette. In questo modo potrete risparmiarvi una visita non necessaria presso un Centro Assistenza Toro autorizzato.

### Condizioni generali

L'acquisto è coperto dalle leggi nazionali di ciascun paese. La presente garanzia non limita i diritti riservati all'acquirente da tali leggi.